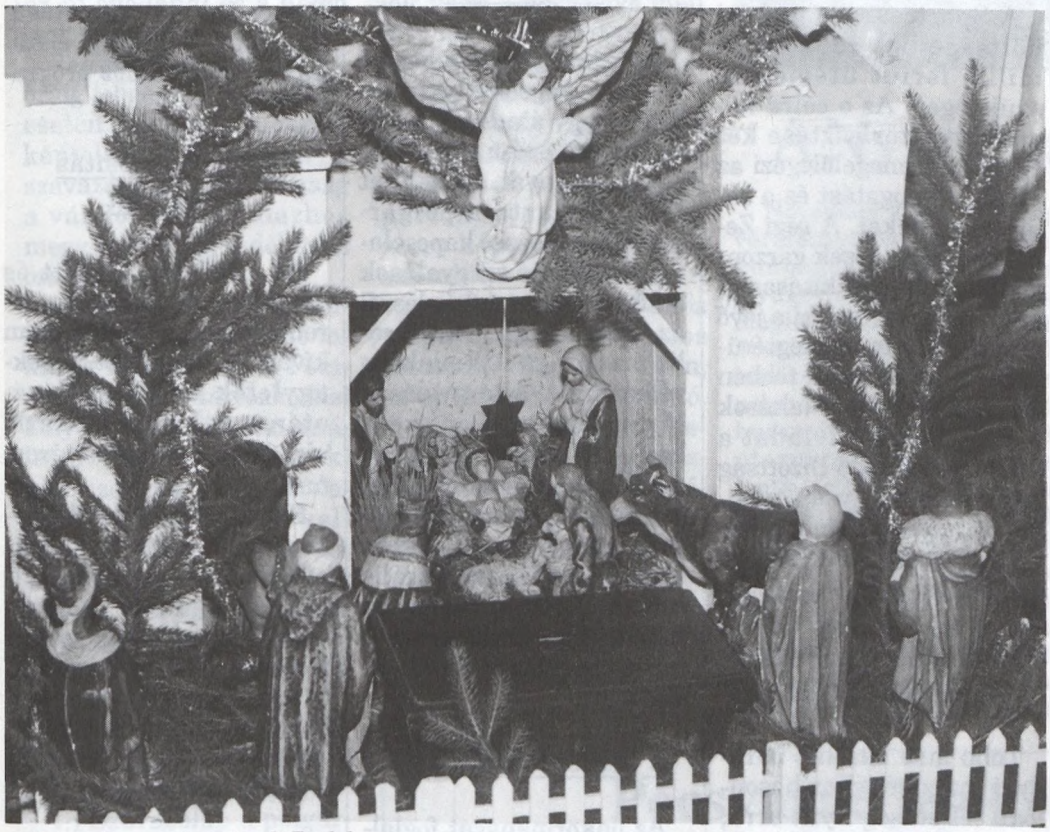
PÉCSVÁRADI
Hírmondó

Az önkormányzat lapja • 1994. december • IV. évf. 10. szám • Ára: 50,-Ft

Karácsonyra, Új Esztendőre várva



Képünkön a pécsváradi Betlehem. Fotó: Patonai Attila

Ismét közeleg a Karácsony, fordul az esztendő, és a város apraja-nagyja készülődik az ünnepekre:

Mikulás-estre várja a kicsiket a Művelődési Ház 6-án, 18 órakor a Művelődési Házban Csillagszóró címmel, a BÁBOVI Bábszínház közreműködésével.

Ádventi hangversenyt ad december 11-én délelőtt 10.45 órakor a római katolikus templomban a Zeneiskola Gyermekkórusa **Podányi Eszter** vezényletével és a Művelődési Központ Női Kamarakórusa: karvezető **Kutnyánszky Csaba.**

Luca napján, december 13-án a Nyugdíjas Klub tartja Karácsonyváró összejövetelét.

A Vár dísztermében adnak ünnepváró hangversenyt december 15-én, csütörtökön 17 órakor a Pécsi és a Pécsváradi Zeneiskola növendékei.

A Pécsváradi Kolping Család háromnapos ádventi lelkigyakorlatot tart a pécsi pálos atyák vezetésével december 16-17-én este 6 órai kezdettel a Pécsváradi Zeneiskola hangversenytermében. Ugyanitt 16-án az általános iskola alsótagozatosainak betlehemes játéka köszönti a családokat. A lelkigyakorlat 18-án a római katolikus templomban fejeződik be, a 11 órai nagymisén, amit a pécsi pálos szerzetesek tartanak.

A református hívek december 18-án 15 órakor ádventi szeretetvendégségre gyűlnek össze a gyülekezeti teremben.

A Pécsváradi Zeneiskola hagyományos Karácsonyi Koncertje december 22-én, 17 órakor hangzik fel a Művelődési Ház nagytermében.

Karácsony éjszakáján, az éjféli mise előtt, december 24-én este az iskolások betlehemes játéka köszönti szent Karácsony ünnepét a katolikus templomban.

Szenteste, 17 órakor a református gyülekezeti teremben tartanak istentiszteletet.

A Pécsváradi Várbaráti Kör hagyományos Szilveszteri túrája december 30-án, 9 órakor indul a Zengő csúcsára, majd onnan a Réka-völgybe.

Szilveszteri hálaadásra gyűlnek össze a hívek december 31-én, 17 órakor a római katolikus templomban.

A református hívek templomukban tartják az ádventi istentiszteleteket vasárnaponként 11 órai kezdettel.

Karácsony napján, december 25-én 11 órakor úrvacsoraosztás lesz a református templomban. Az évzáró istentiszteletet december 31-én, 18 órakor tartják a gyülekezeti teremben.

Áldott, békés Karácsonyt és boldog Új Esztendőt kíván Pécsvárad valamennyi polgárának

Az Önkormányzat és a Szerkesztőség

Önkormányzati ülés

1994. november 21.

Kakas Sándor polgármester elnökletével utolsó ülésére gyűlt össze Pécsvárad 1990. szeptember 30-án megválasztott képviselőtestülete: **Apaceller József, Arató Márton, Beck József, Gállos Orsolya, Lőrinczi Albertné, dr. Menczer Gábor, Müller Lajos, Papp Gyula, Vértes László, Zsáli János** – az ülésről távol maradt **Fogl József.**

Az 1995. évi költségvetés koncepciója

Wolf József pénzügyi csoportvezető előterjesztésében megtárgyalták Pécsvárad 1995. évi költségvetését. Ennek bevételi részében az állami hozzájárulás az előző évekhez viszonyítva csökken. Az SZJA százalékos arányát nézve 30 %-ról 35-re emelkedett, ami nem jelent azonban többletet, mivel az a munkanélküliek jövedelempótló támogatásának bevételi részét képezi.

A közalkalmazotti törvényből adódó 1994. évi előirányzat biztosítva van 1995-re. Az intézmények, beleértve a Polgármesteri Hivatal működéséhez a községektől üzemelésre átvett pénzek változatlan módon érkeznek.

A bevételi rész tervezett összege 181.792.124 Ft, amely egyezik a kiadások (önkormányzati igazgatási tevékenység, egyesületek támogatása, körjegyzőség, intézményi gondnokság, Gimnázium, Zeneiskola finanszírozásának) összegével. Továbbá tartalmaz kétmillió Ft tartalékot és 10.792.124 Ft tervezett pénzmaradványt.

A kiadásokban az 1994. évi költségvetéshez viszonyítva jelentős változás nincs, a közalkalmazottak F-kategóriájú bértöbbletét az intézményeknek kell betervezniük, ami 3 millió forint plusz kiadást jelent. A költségvetés létszám-gazdálodási tervet kér az intézményektől. A dologi kiadásokban bekövetkező áremelkedések ugyancsak az intézményi költségvetéseket terhelik.

A Sportcsarnok építési költségeiből 1995-re 49 millió forint ütemezése szükséges. Az e célra felvett hitel törlesztése két év. A hitel megelőlegezi az állami támogatást és a saját bevételeket. A régi Zeneiskolában idősek garzonlakásainak kialakítása 1,5 millió forintot tesz ki a jövő évben. Ez hamar megtérülő beruházás, mivel többen érdeklődnek ilyen lakások iránt. További feladat a Bm Vagyonátadó Bizottság által önkormányzati tulajdonba adott műemlékjellegű épületek kezelése és gondozása.

Középiskolánk megyei intézmény lesz

Több más hasonló baranyai intézményhez hasonlóan lehetőség nyílt arra, hogy a Baranya Megyei Közgyűlés legyen a fenntartója a továbbiakban a Pécsváradi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakunkásképző Intézet, Szakközépiskola és Gimnázium intézményének.

A lépést az teszi indokolttá, hogy az iskola területi szerepet tölt be, fenntartásának áthárítása jelentős megtakarítást jelent Pécsvárad számára. A város számára mindez nem jelentene presztízsveszteséget, Pécsvárad nem veszíteni el középiskoláját, amely korábban is volt már megyei kezelésben.

Az iskolának, kollégiumának, tanműhelyének üzemeltetését és ezzel a fenntartói jogokat Pécsvárad önkormányzata 1995. január 1-től adja át a Baranya Megyei Közgyűlésnek. Az átadás megtárgyalására és a megállapodás megkötésére a testület felhatalmazta a polgármestert.

A Vár palotaszárny tulajdonlása

Az Állami Vagyonkezelő az ülést megelőző héten jelezte, hogy átadná Pécsvárad város számára a Vár palotaszárnyát. A testület felhatalmazta a polgármestert az ezzel kapcsolatos előkészítő tárgyalások lefolytatására. A kérdésről az önkormányzat kulturális bizottsága is kialakítja véleményét. A tárgyalások olyan értelemben kell, hogy folytatódjanak, hogy a palotaszárny működtetésének költségei is Pécsváradra kerüljenek. Ilyen esetben a város kulturális intézményei, a Várbaráti Kör méltó tartalommal tudja megtölteni a palotaszárnyat.

A patika tulajdonlása

Az önkormányzat foglalkozott a Szent István Patika tulajdonlásának kérdésével. Állásfoglalása: külön tulajdonba kerüljön a patika és a vállalati vagyon. Tulajdonosi jogokkal és kötelezettségekkel az érdekelt önkormányzatok rendelkezzenek, míg az alapítói jogokat városi önkormányzatok gyakorolják.

Szervezeti és működési szabályzatok

Ezúttal tárgyalta a testület a Fülep Lajos Művelődési Központ és Könyvtár valamint a Dr. Entz Béla Egészségügyi Központ szervezeti és működési szabályzatát, és azokat apróbb pontosításokkal jóváhagyta.

A művelődési ház esetében a 8-21 óráig való nyitvatartás szükségességét kérdőjelezte meg a körjegyző: **Dretzky Katalin** intézményvezető elmondta, a délelőttöket a programok szervezése tölti ki, alkalmazkodniuk kell a többi intézmény nyitvatartásához, este pedig vagy éjszaka is a szabadidős programokhoz.

Az adómódosítás elmaradt

Az 1991-ben hozott és 1992-ben módosított adórendeletben a testület nem kívánt változtatást. Telekügyletek következtek ezután: egy korábbi vásárló visszaadta telkét a városnak.

Kardos Botond szoborpark céljára megvásárolta a telke melletti belterületi ingatlant. A Spartacus Ssportkör számára 200 ezer forint támogatást szavazott meg a testület, és döntött a SZÍV-TV műsorsugárzásának fogadásáról.

A testület leköszönt

Az ülés záróaktusaként Kakas Sándor polgármester köszönetet mondott az önkormányzat eddig végzett munkájáért, majd díszes emléklapot nyújtott át Pécsvárad első szabadon választott önkormányzata valamint dr. Kófiás Mihály körjegyző részére. Emléklap készült **Benkő László**nak is, aki 1992 februárjában lemondott tisztségéről. A díszoklevelet **Csizmadia László** grafikusművész készítette **Müller Eszter** könyvkötő közreműködésével. Ezt követően a polgármester búcsúvacsorán látta vendégül a testületet a Tanya Csárdában.

Önkormányzati választások, 1994

VÁLASZTÁSI TÁJÉKOZTATÓ

December 11-én minden választójoggal rendelkező szavazó ott adhatja le szavazatát, ahol legutóbb az országgyűlési választáskor, vagyis az alsó iskolában, az új óvodánál és a hegyi (volt) iskolában.

Reggel 6 órától este 7 óráig lehet szavazni. Kérés esetén (betegség, mozgásképtelenség, stb. miatt) a szavazatszámláló-bizottság a vándorurnával házhoz megy, általában a délutáni órákban.

Azok a választójogosultak, akiknek az állandó lakásuk másutt van és Pécsváradon csak tartózkodási helyük (korábbi szóhasználattal ideiglenes lakásuk) van, azoknak az állandó lakóhelyen igazolást kell kérniük. Ezt az igazolást lehetőleg december 9-ig hozzák el a Polgármesteri Hivatalba, de végső soron ez a szavazatszámláló bizottságnál is leadható.

A szavazás napján minden választójogosult három szavazólapot kap, éspedig:

1.) Szavazólap a polgármester megválasztására, ahol névsor szerint szerepelni fognak a jelöltek, a jelölő szervezet(ek) vagy a független jelöltség ténye. Ezen a szavazólapon csak egy jelöltre lehet szavazni, ha több jelöltre szavaznak, az érvénytelen.

2.) Képviselők szavazólapja, ugyancsak névsorban szerepelnek a jelöltek, a jelölő szervezet(ek) vagy az, hogy az illető független jelölt.

Ezen a szavazólapon összesen tizenegy jelöltre lehet szavazni. Ha kevesebbre szavaznak, az még érvényes, de ha többre, akkor érvénytelen.

3.) Megyei közgyűlési szavazólap, ahol a jelölő szervezetek (pártok) megnevezése alatt 5-5 jelölt neve látható. Itt egy pártra (jelölő szervezetre) lehet csak szavazni érvényesen.

Végül valamennyi szavazólapra vonatkozik, hogy érvényesen szavazni a jelölt vagy a párt neve mellett lévő kör alakba tett egymást keresztező vonallal lehet (pl.: X)

A szavazás végeztével a szavazatszámláló bizottság – melyben ott vannak a pártok és a többi jelölőszerv képviselői –, összeszámlálja a voksokat. A választási bizottság által is megerősített hivatalos eredmény december 11-én, az éjféli órákban várható. A választási bizottság december 12-én a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján és a képújságban teszi közzé a helyhatósági választások eredményeit.

Dr. Kófiás Mihály

körjegyző

A Nyugdíjas Klub hírei

November 17-én egy szép verőfényes őszi napon Kiskunmajsára kirándult a Nyugdíjas Klub. Amikor megláttuk a szép Neoplan autóbuszt, el sem akartuk hinni, hogy értünk jött. Ilyen nagy és kényelmes autóbusszal külföldre szoktak utazni. A kirándulásra jelentkezettek nagy létszáma indokolttá tette a nagyobb busz indítását. Kiskunmajsán kellemes környezetben található a fürdő, melynek vizét az Egészségügyi Minisztérium gyógyvízzé nyilvánította. A gyógyvíz reumatikus és izületi betegségek gyógyítására, valamint műtétek utáni rehabilitációra alkalmas. A fedett csarnokban két gyógymedence, 25 méteres úszómedence, szauna, masszázs várja a fürdőzőket. A fürdőzéstől kellemesen elfáradva indultunk haza, útközben megálltunk Bátaszéken, ahol ugyan sokat kellett várni a vacsorára, de végülis mindenki meg volt elégedve a kapott adagokkal és az árakkal is.

A Nyugdíjas Klub legközelebbi összejövetele december 13-án, kedden délután 16 órakor lesz, amikor is Karácsonyváró ünnepséget rendezünk.

Pécsvárad jelöltlistája

Pécsváradon a következő polgárok indulnak az 1994. december 11-i önkormányzati választásokon:

Polgármester-jelöltek:

1. **Hesz Antalné** (KDNP)
2. **Hohmann István** (MSZP)
3. **Kakas Sándor** (Várbaráti Kör, SZDSZ)
4. **Vértes László** (független)

Képviselőjelöltek:

1. **Apaceller József** (Várbaráti Kör, Német Klub)
2. **Arató Márton** (Várbaráti Kör, SZDSZ, MSZP, Német Klub)
3. **Baumann Mihály** (Német Klub, Várbaráti Kör, SZDSZ, MSZP)
4. **Beck József** (MDF, KDNP, FKGP)
5. **dr. Biró Ferenc** (MDF, KDNP, FKGP)
6. **id. Büki László** (MSZP)
7. **Fehér András** (MDF, KDNP, FKGP)
8. **Fuchs Sándorné** (MSZP)
9. **Fullér Miklós** (Várbaráti Kör, SZDSZ)
10. **Galambos Jenőné** (Német Klub, Várbaráti Kör)
11. **Gállos Orsolya** (Várbaráti Kör)
12. **Hetényi Varga Károly** (MDF, KDNP, FKGP)
13. **Hohmann István** (MSZP)
14. **Kakas Sándor** (Várbaráti Kör, SZDSZ)
15. **Keller István** (független, a Nyugdíjas Klub támogatásával)
16. **Lőrinczi Albertné** (Várbaráti Kör)
17. **Mayerné Hancz Lídia** (MSZP)
18. **dr. Menczer Gábor** (MSZP)
19. **Millei Sándor** (MDF, KDNP, FKGP)
20. **Müller Lajos** (MDF, KDNP, FKGP)
21. **Ormainé Geizler Mária** (MDF, KDNP, FKGP)
22. **Papp Gyula** (Várbaráti Kör, SZDSZ, KDNP)
23. **Simsay István** (SZDSZ, MSZP)
24. **Somogyvári Ferencné** (Várbaráti Kör)
25. **Szendrő Annamária** (MDF, KDNP, FKGP)
26. **Varga Sándor** (Spartacus Sportegyesület)
27. **Vértes László** (MDF, KDNP, FKGP, Német Klub)
28. **Walter Tivadar** (Várbaráti Kör, SZDSZ, MSZP)
29. **Zsáli János** (Várbaráti Kör, SZDSZ, MSZP, MDF)

Polgármester jelöltek

HESZ ANTALNÉ
(sz. Mosonyi Mária)
KDNP

Pécsett születtem, 1942. március 28-án. Származási helyem Pécsvárad, szüleim mindketten itt születtek és laknak jelenleg is, valamint kiterjedt rokonságom. Életem minden eseménye, élményei ide kötnek. A szülői ház után, az óvoda, általános iskola közössége, osztálytársak, barátok, majd a saját otthon, család, gyermekeim, s azok barátai, szülei, munkatársaim, munkám során kapcsolatom a helyi és a környék lakosságával, sorsomban összeszövődött.

Apám, lakatos iparos családból való, ő is és fivérei is elsajátították a szakmát, a helyi Építőipari Szövetkezetből ment nyugdíjba. Anyám paraszti családból származott. Hárman voltunk testvérek, tanítónő húgom fiatalon, 39 évesen meghalt, két gyermeke lassan már felnőtt. Öcsém, aki az apai tradíciót öregbíti foglalkozásában magasabb fokon, konstruktőr-gépész mérnök, sajnos tudását jelenleg Kanadában hasznosítja, ahová az itthoni munkanélküliség miatt kényszerült. Első házasságából felesége és két gyermeke azonban itthon, Pécsváradon.

1960-ban a Pécsi Leőwey Klára Gimnázium reál tagozatán érettségiztem, ahol családom nőtagjai tanulnak ma is. Tanári pályára jelentkeztem, de házasságkötésem miatt 1961-ben erre nem került sor. Az otthonteremtés, sorstársaimhoz hasonlóan a következő 10 évet teljesen elfoglalta életemben. Első munkahelyemen az Állatforgalmi Vállalat Pécsváradi Járási Kirendeltségén, mint ügyvitelvezető dolgoztam, a kereskedelemhez kapcsolódóan több szakvizsgát letettem. Számomra érdekes és sok tapasztalatot jelentett az üzleti világ e részének megismerése, a mezőgazdasági szövetkezetek és gazdálkodók piaci helyzete, az állatforgalmazás, felvásárlás az egyéntől a járás 33 községét átfogóan.

Férjem Hesz Antal, műszaki területen dolgozott, mint a helyi ÉPSZÖC-nél szakipari építésvezető, majd beruházó, a Bm-i Mozi Vállalatnál, a helyi Költségvetési Üzemnek 8 évig a vezetője, most a helyi Gimnázium és Szakmunkásképző alkalmazottja. Két gyermekünk van Hesz Erika (1964) és Hesz Antal (1968). Lányom német nemzetiségű tanítónőként a Pécsi Belvárosi Iskola 1-4 osztályában tanított két évig, házasságkötése miatt – férje bajor német – odatelepült. Azóta Miesbach város (tőlünk 750 km) óvodájában, mint óvónő-pedagógus dolgozik. Két gyermeke van Kornélia (1987) és Mihály (1989). Magyar állampolgárságát megtartotta, gyakran jönnek haza családostul, kollégákkal, barátokkal. Fiam Hesz Antal vállalkozó, turizmussal, idegenforgalmi vendéglátással foglalkozik, közelünkben, Pécsváradon él. A Pécsváradi Járás közigazgatási megszüntetése miatt, első munkahelyem megszűnt. 1967-ben a helyi termelőszövetkezetben dolgoztam, amely akkoriban már 6 község közös egyesült szövetkezete volt. Közelről tapasztaltam a Mezőgazdasági Szövetkezetben élők áldozatos munkáját, a nagyüzem kezdeti vajúdásait. Ebben az időben már tanácstag voltam 10 évig. 1968. január óta dolgozom a helyi közigazgatásban. Jelenleg igazgatási főelőadó beosztásban, valamint a körjegyzőség anyakönyvvezetője vagyok. Munkámhoz és feladataim ellátásához szükséges szakvizsgákkal rendelkezem. Jelenleg a Budapesti Pázmány Péter Hittudományi Egyetem negyedéves hallgatója vagyok. 1993-ig pártonkívüli voltam, azóta a helyi Kereszténydemokrata Néppárt Szervezetének egyik alapító tagja lettem. Családunkban a keresztény értékrend szabályozta a tagok életritmusát, tanulmányaim e mértékben megerősítettek. Munkámat mindig az emberekért, szolgálatnak tekintettem. Szeretem Pécsváradot, az itt élő embereket. Szeretném életlehetőségeik kedvező feltételeit, felemelkedésüket tőlem telhetően előmozdítani.

HOHMANN ISTVÁN
MSZP

1959-ben születtem Hímesházán. Szüleim jelenleg is ott élnek, öcsém Mohácson lakik, vállalkozó. Feleségem a helyi általános iskolában német nyelvet tanít. Fiam, András hét éves kisiskolás, lányom Edina 4 éves óvodása. Pécsen a Közgazdasági Szakközépiskolában érettségiztem 1977-ben, egyetemi diplomát is Pécsett a JPTE Közgazdaságtudományi Karán szereztem 1982-ben. Első munkahelyem a Pécsváradi Termelőszövetkezet volt, majd rövid megszakítás után ugyanitt folytattam pályámat. 1986-tól 1993-ig a tsz főkönyvelője voltam. Kötődésem az agrárvilághoz azóta is tart. Jelenleg egyik tulajdonos és ügyvezetője vagyok a helyben működő Galant Kftnek. Német nyelvtudásomat munkámban is jól tudom hasznosítani.

A jelölést mind a polgármesteri, mind a képviselői minőségben azért fogadtam el, mert véglegesen minden Pécsváradhoz köt, s a település városi rangjának, vonzásának növelése érdekében megvannak az elképzeléseim. Mindig is közéleti, a szűkebb és tágabb környezetemért tenni akaró embernek tartottam magam, s ehhez jó alapot ad jelölőszervem, az MSZP helyi programja, melyet minden pécsváradi családnak eljuttatunk.

Megválasztásom esetén nyíltabb közéleti politizálást képzelek el. Munkámban a fő hangsúlyt a közpénzek legésszerűbb felhasználására, a meglévő foglalkoztatási feszültségek enyhítésére, a szociális problémák igazságosabb kezelésére helyezném. A városunkban megvalósuló beruházások kivitelezésében a helyi kis- és középvállalkozások számára elsőbbséget biztosítanék, mert így a fejlesztésre fordítható pénzeszközök helyben maradnának. Ezzel is a további növekedést lehetne elősegíteni s az önkormányzat bevételeit növelni.

Kiemelten kezelném az iskolák, mindenekelőtt a középiskola fejlesztésének az ügyét, ebben a nyelvoktatás lehetőségeinek szélesítését.

Az idegenforgalomban a már érzékelhető fejlődésnek az önkormányzat lehetőségeivel további dinamizmust adnék. Ebben s a kulturális élet színvonalának emelkedésében Pécsvárad kétségtelenül meglevő adottságait sokkal jobban ki kell használnunk.

További államigazgatási hivatali funkciókat telepítenék Pécsváradra. A helyi sportélet fejlődését lehetőség szerint további sportágak indításával is elősegíteném. Az itt élő nemzetiségek számára az önkifejezés lehetőségeit az eddigieknél jobban kell támogatni.

Összességében Pécsvárad város regionális és több vonatkozásban országos szerepének növelését az önkormányzati munka minőségének javításával kell megalapozni. Ehhez valamennyi megválasztott önkormányzati képviselő és minden pécsváradi polgártársam aktív együttműködésére, tenniakarására számítanék!

Fotó : Laufer László

Polgármester jelöltek

KAKAS SÁNDOR
Várbaráti Kör – SZDSZ

1979. júniusában költöztünk családommal Pécsváradra. Magasépítői üzemmérnöki diplomámnak megfelelően szakmámban dolgoztam, majd 1985-ben tanácselnöknek, ezt követően 1990-ben polgármesternek választottak.

A munkám kezdetekor megfogalmaztam, hogy Pécsvárad régi történelmi értékeire támaszkodva, a környező településekre kisugárzó szerepet betöltve, továbbra is közigazgatási, kulturális és gazdasági centrumként kell, hogy funkcionáljon.

Ennek megfelelően és szakirányú indíttatásomból is adódóan Pécsvárad infrastrukturális ellátását, illetve annak fejlesztését igyekeztem előmozdítani.

Az elmúlt években valamennyien megtapasztaltuk ezt a munkát, és az itt élők áldozatvállalásával egyetemben, közösen, eddig nem tapasztalt fejlődést érhettünk el. Mindemellett a hosszú vajúdás után elfogadott összevont rendezési terv szellemének megfelelően, inkább Pécsvárad régi arculatát megtartva, mintsem azt megbontva dolgoztunk.

A víz, a gáz, a telefon, az utak, a járdák mellett – csak példaként – olyan másirányú beruházások is készültek, amelyek az itt élők kényelmét, komfortérzetét fokozták. Az alsó iskola bővítését, egységesítését, az egészségügyi központot, az öregek napközi otthonának bővítését említeném többek között.

Éppen e robbanékony fejlődés hatására szerezhettük vissza régi városi rangunkat. A polgármesteri hivatal is birtokba vehette régi-új székházát, ezzel párhuzamosan a Zeneiskola olyan elhelyezést kapott, ami példaértékű.

Sikerült a rendőrállomást visszatelepíteni Pécsváradra.

A település etnikai összetételének megfelelően hatodik éve folyik a hagyományos rendszerű oktatás mellett német anyanyelvű tanár közreműködésével a nyelvtanítás az általános iskolában. Ma már angol nyelvtanár is tanít településünkön. A németországi Külsheim, illetve az osztrák Hausmannstätten településekkel testvérvárosi kapcsolatot létesítettünk.

Az eltelt évek alatt nekem mint tanácselnöknek, majd polgármesterként az volt a szerepem, hogy megfelelő szervezéssel, plusz-pénzösszegek előteremtésével, a meglévő kamatoztatásával elősegítsem a település gyarapodását. Településünket szélesebb régióban, akár a megyehatárokon túl is sikerült képviselnem.

Polgármesterként azért szeretnék tovább dolgozni, hogy folytatható legyen az eddigi kiegyensúlyozott fejlődés, a már jelenleg is folyó intézkedéseket be tudjam fejezni. Gondolok itt a Földhivatal visszaállítására, rendőrkapitányságra, annak valamennyi funkciójával, mentőállomás létesítésére. Leglényegesebb, hogy körzetünkre is hatással bíró valamennyi intézményünk biztonságosan működjön.

Mivel mostanáig az alapok építésén dolgoztunk, a következő évekre minőségi javulást, a komfortosítást választom jelszóként. E minőségi változások része a sportcsarnok, mely a helyi sportéletben az iskolai testnevelésben hoz változást, ezzel párhuzamosan lehetőség nyílik akár országos jellegű rendezvények Pécsváradra hozatalára is. minőségi változás ezen kívül a közterületek, az egész település csinosításában, virágosításában, a külső kép szebbé tételében nyerne kifejezést.

Új lakóterületet kell a közeljövőben kijelölni. A strand működését vállalkozó alapon látom biztosíthatónak. Támogatnunk kell továbbra is Pécsvárad több lábon álló, jól funkcionáló gazdasági, kereskedelmi iparszerkezetének fejlesztését. A lakosság jövedelmi viszonyainak változásával más jellegű szociális biztonságot kell létrehozni.

Kulturális és idegenforgalmi adottságainkkal, ezeknek kihasználásával csendes, nyugodt lakóhelynek képzelem a jövő Pécsváradát.

Nagy szerepe lesz ebben továbbra is az önkezdeményezéseknek, a Pécsváradért és az egész régióért tenni akaró szerveződéseknek, polgármesterként ezeket szeretném előmozdítani, koordinálni.

Mint ahogy az elmúlt négy évben is a Baranya Megyei Közgyűlés tagjaként, most az SZDSZ megyei listájáról bejutva, a Közgyűlésben ugyancsak Pécsvárad, illetve a környék ügyeit kívánom szolgálni.

Fotó: Laufer László

VÉRTES LÁSZLÓ
Független

Vértes László vagyok. Jelen választáson mint párt és társadalmi szervezetek képviselőjelöltje, illetve mint független polgármesterjelölt indulok.

Megválasztásom esetén a következő értékrend szerint végezném munkámat.

Mivel szilárd meggyőződésem, hogy nagy feladatokat csak a polgárok összefogásával, azok egyetértésével érdemes megvalósítani, ezért közszolgálati munkát csak a legnagyobb demokratizmus jegyében lehet vállalni és végezni, ami röviden fogalmazva törvényességet és többségi akaratot, valamint a köztisztviselők részéről nagyfokú alázatot jelent.

Az a véleményem, hogy a polgárok az általuk szabadon választott önkormányzat által irányítsák közösségi életüket. Ezért az önkormányzati üléseket a teljes nyíltság és őszinteség jegyében kell lefolytatni. Az önkormányzati ülések szerves részei a bizottsági ülések. A bizottsági üléseknek az önkormányzati üléseket ki kell egészíteni, az anyagait szükség szerint véleményezni kell, ezekről a véleményekről a képviselőket informálni kell. Nagyobb horderejű, a lakosság széles körét érintő témákat kibővített szakbizottsággal kell egyeztetni.

Ami a város gazdasági, kulturális életét vagy a településfejlesztést, a beruházásokat, az intézményhálózatot, illetve azok működtetését, a vállalkozásokat, az egyre nehezedő szociális problémák megoldását, a testvérvárosi kapcsolatok fejlesztését stb. illeti, – azt hiszem a Tisztelt Polgár nem konkrét és egyedi ígérgetéseket vár el tőlem elsősorban. Mint gazdasági ember természetesen tudom, hogy gazdasági környezetünk erősen behatárolt. Ez az időszak nem a felelőtlen ígérgetések, hanem a reális felmérések, megfontolt mérlegelések, ésszerű, átgondolt gazdasági intézkedések időszaka.

Fontos alapelvnek tekintem a felsoroltak vonatkozásában a következőket:

– bárminemű beruházás előtt elengedhetetlen a széleskörű lakossági egyeztetés.

– nem vállalhatunk olyan terheket magunkra, amelyek hosszú időre behatárolják cselekvési lehetőségeinket.

– beruházásaink elsősorban saját polgárainknak, vállalkozóinknak biztosítsanak munkát!

– a kivitelezés eszmei irányítását és ellenőrzését semmiképpen sem szabad átadnunk! Meg kell keresnünk azokat a személyeket, akik ezeket a munkákat felvállalják és megfelelő háttérinformációval levezénylik.

– az üzemek átalakításánál, a vállalkozások beindításánál hosszantartó folyamatos konzultációra, segítőkészségre van szükség.

– a munkahelyekről kiszorulók, az ellátásban nem részesülők, a nagycsaládosok, a kisnyugdíjasok, az idősek, a betegek problémáinak megoldásában az igények precíz felmérésével, az anyagi eszközök megközelítően igazságos elosztásával, odafigyelő, lelkiismeretes törődéssel kell segítenünk.

– a településfejlesztés területén a belterjes településfejlesztésen kell munkálkodni. A foghíjak feltárásával, a hiányzó belső infrastruktúra (utak, járdák szennyvíz) megvalósításával kell a település komfortosságát növelni. Itt fontos szempontnak tartom a volt MEZŐGÉP területének rendezését, amelyet már évek óta szorgalmazok.

– eddigi testvérvárosi kapcsolataink oktatási, kulturális, családi viszonylatokban épültek ki elsősorban. Ezeket a kapcsolatokat szakmai szintre kell bővíteni kisvállalkozók összehozásával, üzemlátogatásokkal, technológiai folyamatok megismerésével, üzemszervezési ismeretek bővítésével, termékértékesítési lehetőségek megvalósításával.

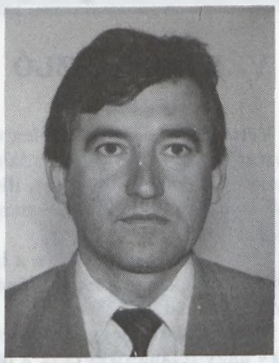
Úgy gondolom, hogy csak ellenőrzött, felelősségteljes önkormányzati munkával lehet nyílt, tárgyilagos, szakmailag megalapozott munkát folytatni.

Megválasztásom esetén a vázolt alapszempontok alapján, mindenkor nyitottan és őszintén, a polgárok kérdéseire és felvetéseire válaszolva kívánom munkámat végezni.

Fotó: Laufer László

Képviselőjelöltek

APACELLER JÓZSEF
Várbaráti Kör,
Német Klub



1951-ben születtem Pécsváradon. A Zeneművészeti Főiskola elvégzése után 3 évig a Pécsi Nemzeti Színház zenekarában dolgoztam. 15 éve vagyok a Pécsváradi Zeneiskola fafúvós tanára, 3 éve pedig az igazgatója. Feleségem, Bayer Mária szintén pedagógus, ő a Pécsváradi Gyógypedagógián tanít. Két fiam van, 20 és 15 évesek.

Pécsváradon sokan vannak, akik még emlékeznek rá, hogy kisgyerek korom óta aktívan részt veszek a település kulturális életében. Az elmúlt négy év alatt is ennek a területnek az irányításában tevékenykedhettem. 15 éve vagyok a Pécsváradi Tűzoltózenekar karmestere.

A mindannyiuk által jól ismert fejlesztéseken kívül, az oktatás, a sport területén is jelentősen javultak a tárgyi feltételek az elmúlt években. Így az Általános Iskola alsó tagozata egy helyre került, az alsó iskola bővítésével. Új helyen van a zeneiskola. Új sportöltöző épült, és jó ütemben halad a sportcsarnok építése is. Ezek a fejlesztések még színvonalasabb munkát kívánnak meg ezeken a területeken.

Pécsvárad kulturális szerepe eddig is igen jelentős volt. Intézményei, kulturális csoportjai méltón képviselték városunkat, bel- és külföldön egyaránt. Ezeket az értékeket – mellyel kevés hasonló nagyságú település büszkélkedhet –, a pénzügyi gondok ellenére, feltétlenül meg kell tartanunk. Elsősorban az itt élők miatt, de az idegenforgalomra is gondolva, olyan programokat kell szervezni, amely a lakosság minden rétegét kielégíti. Ebben a munkában nagy szerepet szánok a Várnak, és a leendő Sport- és Kulturális Centrumnak.

Nagyon fontosnak tartom a helyi hagyományok, a nemzetiségi kultúra ápolását. A meglévő és leendő partnerkapcsolataink elmélyítésében városunk kulturális csoportjaira, egyesületeire és intézményeire továbbra is nagy feladat vár.

Mindezek mellett mindannyiunknak többet kell tenni azért, hogy környezetünk is kultúráltabbá váljon. Gondolok itt utak, járdák, parkok, közterületek, játszóterek tisztántartására, csinosítására, ami nagyrészt csak több odafigyelést igényel.

Megköszönöm eddigi bizalmukat. Amennyiben munkámmal meg voltak elégedve, törekvéseimmel egyetértenek, kérem, hogy szavazatukkal támogassák képviselővé történő választásomat.

ARATÓ MÁRTON
Várbaráti Kör,
SZDSZ, MSZP,
Német Klub

1950 szeptember 1-én születtem Fazekasbodán. Feleségem Rózsahegyi Júlianna a Pécsváradi Gyógypedagógiai és Kisegítő Iskola tanára. 18 évvel ezelőtt kötött házasságunkból 17 éves Virág és 14 éves Gergely nevű gyermekünk született.

Felsősokú tanulmányaim befejezése után 1972-ben a MECSEK FÜSZÉRT Rt dolgozója, majd több munkakör betöltése után 1985-ben a vállalat vezetője lettem: vezérigazgatói minőségben dolgozom. Két megyét élelmiszerrel és háztartási vegyiáruval ellátó vállalatunk ezidáig az első munkahelyem. A számomra megtisztelő képviselőség vállalását a Pécsváradért való segítőkészség és a város szerepe motiválta, ahol már 18 éve élek.

A választópolgárok jóvoltából az elmúlt négy évben már képviselőként tevékenykedhettem. Az 1990-től eltelt ciklust az előző öt év folytatásának tekintem. Pécsvárad fejlesztése volt az a vonulat, ami 1985-ben kezdődött, és amit a most leköszönő testület is felvállalt, a napi feladatok kezelésével együtt. Ennek jegyében az infrastruktúra 7-8 év alatt többszáz milliós beruházások révén eljutott odáig, hogy a település visszanyerhette városi rangját, melyhez ma már nem a lélekszám a meghatározó, hanem a megfelelő intézményi, út- és közműellátottság. Mindezért a testület rengeteget tett a polgármester vezetésével. A fő feladat most ennek a már elindított folyamatnak a továbbvitele.

A képviselőtestület tevékenységének lényege, hogy olyan többletet hozzon a településnek, amely a polgárok jó közérzetét szolgálja. Talán nem mindenkiben tudatosult, hogy országos szinten is egyedülállók azok a mutatók, melyeket Pécsvárad ezekben az években elért a kommunális ellátottság, a Vár, a Városháza megnyitása, a kábeltv, az iskolafejlesztés terén. Ezeket a beruházásokat többszáz millió forintban lehet csak meghatározni, és mindez a Pécsváradon élő embereké.

Szakmai tapasztalataimmal, beruházási gyakorlattal, vállalatvezetési rutinnal segíthettem az eltelt négy év alatt a képviselőtestület munkáját. Az átlagon felüli döntéseknél azt a bátorítást tudtam adni, amire szükség volt egy-egy nehéz pillanatban. A testület ezt jó néven vette, de úgy fogom fel, hogy csak egyik szereplője voltam egy összmunkának, amelyben sok jó megközelítés együtt segítette a döntéseket.

Ha azt is hozzávesszük, hogy ez a testület indította útjára a sportcsarnok beruházását, úgy érzem, nincs nagy tartozása – talán csak a sportuszoda, ami úgy gondolom, a következő ciklus meghatározó feladatai között kell, hogy szerepeljen. További hangsúlyos feladatot a meglévő értékek védelme és az általános közérzet javítása (pl. közrend, a település tisztasága, rendje)jelent.

Ami a képviselőséget illeti, szívesen vállalom az újabb megméretést. Amennyiben a város polgárai észrevették munkámat és ismételten bejuttatnak a testületbe, úgy készen állok a polgárok és a város érdekeinek a szolgálatára. A munkám során felhalmozódott szakmai és vezetési tapasztalataim átadásával kívánom segíteni az önkormányzati testületet. Természetesen szűkebb területemre, a kereskedelemre és ezen túlmenően a vendéglátásra, idegenforgalomra külön is figyelmet kívánok fordítani.

BAUMANN MIHÁLY
Német Klub,
Várbaráti Kör,
MSZP, SZDSZ

36 éves, nős vagyok, két lányom van. Pécsváradon 30 esztendeje élek.

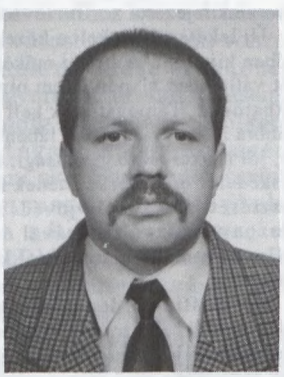
1982-ben végeztem a Budapesti Műszaki Egyetemen okleveles épületgépész-mérnökként, majd ugyanott 1984-ben gépész-mérnöktanári diplomát szereztem. Azóta ugyanazon a munkahelyen, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola Épületgépészeti Tanszékén dolgozom, jelenlegi beosztásom adjunktus. Az oktatásban a fűtéstechnika, légtechnika és méréstechnika szakmai tárgyakat oktatom.

Az oktatás mellett rendszeresen készítek kiviteli terveket: a pécsváradi közintézmények közül a Városháza, az általános iskola alsó tagozata mindkét óvoda, illetve az Iparosház fűtési terveit készítettem.

Hobbim, a számítástechnika idővel egyik fő tevékenységemmé vált. 1990-ben öcsémmel megalapítottuk a BAUSOFT Pécsvárad Bt-t. Tervezők részére készített szakmai programjainkat azóta szerte az országban ismerik, és többszáz tervező vállalatnál használják.

A képviselőtestületben két fő feladatot szeretnék megoldani. Német nemzetiségűként alapvető feladatomként a helyi németség érdekeit kívánom képviselni. A képviselőjelöltséget is elsősorban a Német Klub tagjainak felkérésére vállaltam. A cél azoknak a feltételeknek a biztosítása, amelyek a német nemzetiségi kisebbség fennmaradását, fejlődését biztosítják. Törekedni szeretnék arra, hogy felelevenítsük, ápoljuk és átörökítsük a hagyományokat. Helyi szinten ezt a feladatot az óvodák, iskolák mellett a nemzetiségi szervezeteken keresztül lehet megoldani. Úgy érzem, hogy az elmúlt években kialakult külsheimi és hausmannstätteni partnerkapcsolatban a nemzetiségieknek eddig is jelentős szerep jutott, ezeknek a kapcsolatoknak az elmélyítésében szeretném aktívan kivenni a részem. Úgy érzem, hogy ma már nincsenek meg azok a politikai gondok, maelyek a korábbi évtizedekben a nemzetiségek életét megkeserítették, ezért ezeket a feladataokat úgy kell megoldani, hogy ez ne vezethessen újabb ellentétekhez.

A városban több nagyobb beruházás van folyamatban, illetve várható a közeljövőben. Műszaki szaktudásommal szeretném a testület munkáját segíteni. Úgy érzem, hogy számos olyan épületgépészeti probléma van az önkormányzati épületeknél, amelyek megoldásával komoly energiamegtakarítás érhető el.



Pécsvárad nagyon kedvező természeti adottságokkal és gazdag történelmi hagyományokkal rendelkezik. A közelmúltban számos országos visszhangot kiváltó kulturális rendezvénnyel büszkélkedhettünk. Ha ezeknek a rendezvényeknek a számát úgy tudjuk növelni, hogy közben a színvonalukat is tartani lehet, akkor Pécsváradot közkedvelt turisztikai központtá lehet fejleszteni.

Természetesen az itt vázoltak csupán kis részét képezhetik a képviselői munkának. Úgy érzem, hogy az előző testület helyes utat járt, tehát azt az utat folytatva Pécsvárad fejlődéséért munkálkodunk. Ebben a munkában szívesen részt vállalnék én is.

Képviselőjelöltek

BECK JÓZSEF
MDF, KDNP, FKGP

Beck József 53 éves mezőgazdasági gépészmérnök, képviselőjelölt, tisztelettel köszöntöm a választókat. 1960 óta élek Pécsváradon.

Korábban a helyi MEZŐGÉP-nél majd a BVM-nél dolgoztam hosszabb ideig. Jelenleg az FM Hivatal mellett működő falugazdász hálózat tagjaként tevékenykedem.

Feleségem Gyimesi Zsófia magángyógyszerész a Fő téri Szentháromság Patikában, melyet családi vállalkozásban működtetünk.

Felnőtt gyermekeink még a családon belül készülnek a majdan önálló életükre.

Az önkormányzati képviselőtestületnek az elmúlt ciklusban tagja voltam. Igyekeztem mindig konstruktívan részt vállalni a testületi munkából. Úgy érzem, hogy kritikus szemmel nézve is az elmúlt éveket, a testület mindig felül tudott emelkedni a kisebb nézeteltéréseken, és nem hozott rossz döntéseket. Jól szolgálta Pécsvárad fejlődését, bár nem hiba nélkül.

A következő négy esztendő lehetőségeiről és feladatairól szólván igen fontosnak tartom az elkövetkezendő évek nehéz anyagi körülményei között is a talponmaradást, a város és intézményei működőképességének megőrzését, lehetőleg hitelfelvételek nélkül.

Másik igen lényeges kérdés, hogy erős szociális érzékenységgel működjön az önkormányzat, ennek rovására semmit ne lehessen előtérbe állítani, a valóban rászorulók kapjanak támaszt, szélesebb rálátással bíró bizottsági döntések alapján. Fontos lenne továbbá, hogy a várost alkalmassá tegyük olyan beruházások fogadására, melyek munkahelyeket teremtenek a helyi munkanélkülieknek.

Erre körültekintő előkészítés után pénzeszközöket kellene elkülöníteni.

Az utóbbi esztendők intenzív fejlődésének is köszönhető, hogy városunk ma már több százmilliós infrastrukturális és ingatlan vagyonnal rendelkezik. Ezek költségkímélő működtetése és állagmegóvása csak tervszerű odafigyeléssel és preventív szemlélettel képzelhető el. A kisebb javítások időben történő elvégzésére gondolok, a nagyon takarékos energiafogyasztásra, intézményeink kíméletes használatára, úgy mint otthon. Mert végülis itt Pécsváradon otthon vagyunk. Ebben a szellemben képviselném érdekeiket, ha Önök is úgy gondolják.

BIRÓ FERENC
MDF, KDNP, FKGP

46 éves vagyok, 1977 óta élek és dolgozom Pécsváradon. Két ciklusban már voltam tanácstag, 1986-90 között a Megyei Tanácsban is képviseltem Pécsváradot. 1990-94 között országgyűlési képviselő voltam. Orvosi pályám nem adtam fel, és ma is betegeimet szolgálom, most már ismét „teljes" értékű orvosként. Köszönöm a türelmüket. A politizálás nálam sohasem öncélú tevékenység volt, hanem a közösségért, a demokráciáért végzett munka. Politikai és képviselői tapasztalataimat szeretném ismért Pécsváradért, és Önökért, pécsváradi polgárokért kamatoztatni önkormányzati képviselőként.

Úgy érzem, annak ellenére, hogy Pécsvárad sokat fejlődött az elmúlt négy évben, sokminden hiányosság van még. A helyi demokrácia sem úgy működött és működik, mint ahogy elvárható lenne. A szociális elosztórendszer sem megfelelően működött, a segélyezés, közgyógyellátás nem azokat találta meg, akik rászorultak volna. Az intézményrendszer racionalizálása sem történt meg. Ifjúsági és sportprogramokra lenne szükség. A városi szerepkörnek megfelelő „ügyintéző hivatalok" helyreállítása: városi bíróság, földhivatal, rendőrkapitányság, stb. Az útprogram folytatása is fontos. A kereskedők, vállalkozók védelme, támogatása, új munkalehetőségek teremtése mind, mind nélkülözhetetlen és az új önkormányzatra vár.

Úgy érzem, tapasztalataimmal ezeket a célokat tudnám segíteni. Az egészségügyi és a szociális ellátás újragondolását, megreformálását szakmai tudásommal szeretném szolgálni. Kérem az Önök bizalmát és támogatását, hogy „szolgálhassak" Pécsváradnak, Önöknek.

ID. BÜKI LÁSZLÓ
MSZP

1939-ben születtem Pécsváradon. Itt jártam iskolába, majd Pécsett a középiskolába. Építőipari Technikumban érettségiztem, később a Pollack Mihály Építőipari Főiskolán üzemmérnöki diplomát szereztem.

Munkahelyem a komlói Állami Építőipari Vállalat, majd annak jogutódjánál, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalatnál 35 évet töltöttem el úgy, hogy Pécsváradon laktam. A családom ismert, szüleim is és az egész dinasztiám pécsváradi volt.

Jelenleg részvénytársaságban dolgozom termelésirányításban menedzserként.

Mindkét fiam vállalkozó. László fiam az Aranycipó Kft. vezetője, János Pécsett lakik és ugyancsak vállalkozó. Feleségem az OTP dolgozója.

Végig pécsváradi voltam, sohasem költöztem el, vállalva a kényelmetlen utazásokat is.

Az elmúlt időszakban nem voltam testületi tag, bár kértek rá, de a munkám azt akkor nem engedte meg.

Most újra megkerestek. Elsőnek az MSZP, majd az SZDSZ helyi szervezete – testületi tagnak jelölésre igent mondtam.

Függetlenként jelöltetem magam és bízom abban, hogy a pécsváradiak rám is szavaznak.

Szívesen dolgozom a fejlesztésekben és munkahelyteremtés előkészítésében, munkanélküliek elhelyezésében. Ismeretes, hogy főleg a termelő jellegű munkahely kevés, melyre megoldást kell keresni.

Természetesen a helyi kérdések közül valamennyi terület érdekel, melyben hatékonyan szeretnék közreműködni. Az elmúlt időszak sokat hozott Pécsváradnak, melyben a korábbi vezetés és testület együttes munkája is benne van, illetve hozzájárult ehhez.

A továbbfejlődésben és a jövő munkájában részt kívánok venni.

Képviselőjelöltek

FEHÉR ANDRÁS
MDF, KDNP, FKGP

Fehér András vagyok. 1935-ben születtem Hatvanban, szegény szülők gyermekeként. Szerény háztartásunkat édesanyám vezette, az anyagi alapot édesapám nyugdíja szolgáltatta. Erre a vidékre hivatásos katonaként kerültem. Pécsett teljesítettem katonai szolgálatot. A vidéket a táj szépsége miatt nagyon megszerettem. Ezért miután tartalékállományba vonultam, pécsi szolgálati lakásomat pécsváradira cseréltem, és utóbb meg is vásároltam. Huszonhárom éve élek itt feleségemmel együtt.

Megkülönböztetett szeretettel köszöntöm Pécsvárad valamennyi lakosát, valamennyi választópolgárát, akik 1994. december 11-én az urnák elé járulnak, hogy az elkövetkezendő négy évre megválasszák Pécsvárad önkormányzatát. Pártomnak, a Kereszténydemokrat Néppártnak jelöltjeként veszek részt a választási küzdelemben. Úgy gondolom, hogy nyugdíjasan, mentesen a mindennapi megélhetés súlyos gondjaitól, időm legjavát szentelhetem városunk fölemelkedésének elősegítésére.

Ha Pécsvárad tisztelt választópolgárai méltónak találnak arra, hogy a helyi önkormányzatba képviselőnek megválaszszanak, akkor keresztényi elkötelezettségemhez híven, az evangélium szelleméhez és betűjéhez ragaszkodva fogok tevékenykedni.

Kisnyugdíjas lévén a bőrömön érzem a nyugdíjasok, a munkában megfáradtak minden gondját-baját. Elsősorban tehát az ő érdekükben kívánok fáradozni. De ismerem az ifjúságnak az időskorúakkal és betegekkel szemben megnyilvánuló magatartását és erkölcsi felfogását is. Ezért szeretnék az ifjúságnak a keresztény erkölcsi értékekre való nevelésében is közreműködni. Meglátásom szerint sem Pécsváradon, sem széles e hazában nincs fontosabb tennivaló, mint az öregekről és betegekről gondoskodni, és ifjúságunkat keresztény erkölcsi normákra nevelni.

Arra kérem Pécsvárad igen tisztelt választópolgárait, ha nézeteimmel egyetértenek, akkor rám leadott szavazatukkal is támogassák törekvéseimet. Bizalmukat előre is tisztelettel megköszöni:

Fehér András

FUCHS SÁNDORNÉ
MSZP

Fuchs Sándorné tanár vagyok, 45 éves. A helyi középiskolában tanítok 20 éve, amióta férjemmel – aki kisvállalkozóként a Dombay-tó bérlője – itt Pécsváradon letelepedtünk. Fiam és leányom itt született, itt nőtt fel. Egy főiskolai és egy egyetemi diplomám van. Pécsváradi lokálpatriótának érzem magam, tanítványaimat is a szülőföld szeretetére nevelem. Segítségemmel olyan tanulói pályázatok készültek, amelyekkel többször is országos elismerésben részesültünk és Pécsvárad hírnevét öregbítettük. Rendszeresen írok iskolánk életéről a Hírmondóba. A városi ünnepélyek szervezésében is aktív részt vállaltam.

Egyik pártnak sem vagyok tagja. Független jelöltként a helyi MSZP támogatásával indulok az önkormányzati választásokon. Azért döntöttem úgy, hogy megpróbálkozom a közéleti szerepléssel, mert bízom abban, hogy a kultúráért, a gazdaságért, a szociális helyzet javításáért... sokat tehet az is, aki egyszerű családanyaként, nem vezető beosztású dolgozó nőként éli az életét itt Pécsváradon.

Miért küzdenék én? Elsősorban – az önkormányzati képviselő-testület az egész város életét meghatározó, illetve jövőjére kiható döntések előtt tartson szélesebb közvéleménykutatást; – legyen érzékenyebb az új önkormányzat szociálisan a problémákra, hivatalból támogassa a rászorulókat; – a helyi adók ne emelkedjenek túlságosan; – a helyi kisvállalkozók támogatása; – szélesebb nyilvánosságot a város költségvetésének (pld. a városi TV képújságjában); – a megválasztott képviselők tartsanak fogadóórát és időközönként számoljanak be a város polgárainak tevékenységükről, hallgassák meg azok véleményét; – a városi tv adjon képes összefoglalót az önkormányzati ülésekről magyarul és németül; – hozzáértő fő-, illetve mellékállású szakvezetők kerüljenek a városi sport élére. Lendüljön fel, színesedjen az ifjúsági sportélet, amely az egészséges életmód egyik feltétele. A leendő sportszakosztályok arányosan részesedjenek a várostól kapott anyagi támogatásból; – természeti adottságaink, kulturális értékeink, amelyek révén városunk vonzóbbá válik, kapjanak nagyobb propagandát, és mi, a város polgárai tegyük szebbé, tisztábbá (szemét! szennyvíz!), kultúráltabbá szűkebb pátriánkat magunk és az idelátogatók számára. Továbbá gyermekeink jövője szempontjából fontos, hogy nagy tudású, megbecsült pedagógusok oktassák, neveljék őket erkölcsi tartásra is; – az oktatás feltételeinek javításáért; valamint a szülők erőteljesebb bevonásáért az iskolai életbe; – a város és a középiskola biztosítsa a pécsváradi munkanélküli polgárok átképzését; – az általános iskola kéttannyelvű német képzésére épüljön rá a gimnázium német nyelvi oktatása, hogy a nyelv is továbbadja nagyszüleink tudását, örökségét.

FULLÉR MIKLÓS
Várbaráti Kör, SZDSZ

43 éves vagyok, nős, két gyermekem van: Andrea a középiskola 3. osztályába jár, fiam, Miklós nyolcadik osztályos tanuló. Feleségem vállalkozó, Kisújbányán egy vegyesbolt vezetője.

Iskoláimat Pécsváradon, Szentlőrincen és Sopronban végeztem. Sopronban vadgazdálkodási technikus vizsgát tettem.

Tősgyökeres pécsváradi vagyok, szüleim és nagyszüleim is itt laktak, rokonaim nagyobb része ma is itt él.

Munkahelyem a Pécsváradi Zengő Vadásztársaság, ahol immáron huszonkét éve dolgozom és tíz éve a vadásztársaság fővadásza és vadászmestere vagyok.

Nagyra becsülöm a polgármesteri hivatal és a testület munkáját. Meggyőződésem, hogy sokat és nagyon jól dolgoztak. Megköszönöm a Várbaráti Kör tagságának, hogy bizalmat szavaztak nekem is, hogy jelöltként indulhatok a választásokon, valamint az SZDSZ támogatását is köszönöm.

Amennyiben a város polgárai rám szavaznának, elsősorban a megkezdett beruházások határidőben való befejezését szorgalmaznám. A költségvetés megismerése után takarékos gazdálkodásra és városunk minőségi javítására (utcák, terek, stb.), rendbetételére, tisztántartására, az el nem készült utak és járdák befejezésére törekednék. Továbbá célom lenne még természetünk és környezetünk védelme, valamint annak bemutatása, idegenforgalmunk fejlesztése, elsősorban a külföldiekkel való kapcsolataim útján.

Tisztelt Választópolgárok, ha úgy gondolják, hogy személyiségemmel segíthetem városunk további fejlődését, úgy kérem, hogy szavazzanak rám

Képviselőjelöltek

GALAMBOS JENŐNÉ
Német Klub, Várbaráti Kör

Galambos Jenőné vagyok, a pécsváradiak elsősorban, mint Fónai Éva ismernek. Dédszüleimig visszamenően családom minden tagja itt született, itt élt és itt is nyugszik. Ez a kötődés meghatározta eddigi életemet.

Huszonhét évvel ezelőtt végeztem a Pécsi Tanárképző Főiskola nappali tagozatán, magyar-orosz-rajz szakon. A főiskola befejezése után férjhez mentem. Férjem, aki négy éve meghalt, szintén pedagógus volt. Két felnőtt gyermekem van, mindketten már dolgoznak.

Tizenhat évig éltünk Székesfehérváron, ahol a gyerekek születése, a pályakezdő évek után rövidesen csapatvezető majd igazgatóhelyettes lettem. 1984-ben igazán a honvágy hozott vissza bennünket Pécsváradra, a szülőfalumba. Itt szinte megismétlődött a fehérvári pálya: voltam csapatvezető, nyolc éve pedig igazgatóhelyetteseként dolgozom. Közben részt vettem az orosztanárok átképzésére szervezett intenzív nyelvtanfolyamon, német nyelvből középfokú vizsgát tettem.

Iskolai munkám mellett, a szakmámból eredően, főleg a község, a város kulturális élete, a hagyományápolás érdekel. Ezért lettem tagja a Pécsváradi Várbaráti Körnek, és ezért tevékenykedem a Zengővárkonyi Néptáncegyüttesben.

Megköszönöm a Várbaráti Kör támogatását és a Német Klub jelölését a kisebbségi önkormányzatba. A tagság bizalmát megerősítve szeretném érdekeiket, céljaikat képviselni. Kiemelten fontosnak tartom a város tisztaságát, az utak, épületek folyamatos karbantartását. A szűkös anyagi kereteket a meglévő értékek megőrzésére fordítsuk! Véleményem szerint a lakosságot, az adófizetőket kellő tájékoztatással be kell vonni az őket érintő tervek megvalósításába. Legyen meg az információcsere! Tovább kell lépni az iskolai nemzetiségi nyelvoktatás személyi feltételeinek biztosításában, a nemzetiségi hagyományápolásban.

Mivel a bemutatkozás terjedelme meghatározott, ezért minden képviselőjelölt társamnak úgy is, mint választópolgár, a következőket üzenem:

„Most van értelme a szónak, a szavaidra jól vigyázz!

Most van értelme a tettnek, a tetteidre jól vigyázz!

Most van értelme a célnak, a céljaidra jól vigyázz!"

GÁLLOS ORSOLYA
Várbaráti Kör

Régi pécsváradi családból származom, felmenőim részt vettek a város közéletében, közigazgatásában. Itt élek édesanyámmal, újságíró, fordító vagyok. Pécsett, a Tanárképző Főiskolán végeztem magyar-orosz szakon, majd a Ljubljanai Egyetemen diplomáztam szlovén nyelv- és irodalomból.

Himesházán tanítottam, majd 1969-71-ben a Pécsváradi Fülep Lajos Művelődési Központban dolgoztam, az ifjúsági klub, az irodalmi színpad, a honismereti kör működésében vettem részt. 1971-1976 között a helyi Szakmunkásképző Intézetben tanítottam.

Ezekben az években rendeztem sajtó alá apám, dr. Gállos Ferenc helytörténeti hagyatékát, ami 1974-ben majd kibővítve az 1988-as Szent István évben jelent meg a tanács és pécsváradi cégek támogatásával, „Fejezetek Pécsvárad történetéből" címen.

1976-tól a Dunántúli Napló és különböző pécsi lapok munkatársa voltam. 1991 áprilisában az önkormányzat megbízásából elindítottam a „Pécsváradi Hírmondót", az önkormányzat lapját. 1994 januárjától az Új Dunántúli Napló "Pécsváradi körkép" című rovatát gondozom.

1981-ben alapítottam meg a helyi értékek felmutatására, ápolására a Pécsváradi Várbaráti Kört, melynek azóta elnöke vagyok. Több akciót indítottunk a vár megnyitása érdekében, pécsváradi polgárok százaival dolgoztunk a vár környékének, idén a temetőnek a rendbetételén. Egyesületünk közgyűlési határozattal majd munkájával is támogatta Pécsvárad régi városi rangjának helyreállítását. Márványtáblákkal jelöljük meg Pécsvárad jeles polgárainak emlékét, kiadványokat teszünk közzé, kiállításokat, megemlékezéseket, találkozókat, túrákat szervezünk.

Körünk szorgalmazta, hogy a vár országos ünnepség keretében nyíljon meg az 1988-as Szent István évben. 1991-ben helyreállíttattuk az I. világháborús emlékművet, és felavattuk a II. világháborús emléktáblát.

1990-ben a Pécsváradi Várbaráti kör 7 jelöltje került a helyi önkormányzatba - bízom benne, hogy ezúttal is olyan jelölteket állítunk, akikkel a pécsváradi választópolgárok meg lesznek elégedve.

A pécsváradiak megtisztelő bizalmából önkormányzati képviselőként is Pécsvárad értékeiért emeltem fel a szavamat, és törekvéseimben a testületnél támogatásra találtam. Örülök, hogy jó csapatban dolgozhattam azokért a célokért, melyeket eleink hagytak ránk örökül. Örülök, hogy Pécsvárad történelmi múltja, eddig elért fejlődése, gazdasági, kulturális, szellemi értékei jogán visszavívhatta régi városi rangját, helyreállította ősi címerét, és a most leköszönő önkormányzat döntése folytán ismét a pécsváradiaké lett a Városháza, amit ükapáink építettek. Köszönöm, hogy eddigi munkámat a város önkormányzata 1994-ben a „Pécsváradért"-díjjal honorálta.

Ha Pécsvárad polgárai megtisztelnek bizalmukkal, továbbra is a város felemelkedéséért, értékeinek megőrzéséért és gazdagításáért fogok fáradozni.

HETÉNYI VARGA KÁROLY
MDF, KDNP, FKGP

1932-ben születtem a szomszédos Hosszúhetényben. Középiskoláimat a pécsi jezsuiták Pius Főgimnáziumában kezdtem 1943-ban. 1951-ben érettségiztem a Nagy Lajos Gimnáziumban és 1956-ban ugyancsak Pécsett magyar-német szakos tanári oklevelet szereztem az akkori Tanárképző Főiskolán. Ezután a komló-gesztenyési általános iskolába helyeztek.

1967-ben a politikai rendőrség a munkahelyemen letartóztatott. Lakásomon házkutatást tartott, és megtalálta egy belga jezsuita könyvének kéziratos magyar fordítását. Ez akkoriban súlyos vétteknek számított. Ezért 1968-ban hivatali elöljáróim javasolták, hogy korábbi tüdőműtétemre hivatkozva vonuljak rokkantsági nyugdíjba. Ettől kezdve óraadó tanár lettem különböző iskolákban, és több mint tíz évig szervezője a komlói ITT-Nyelviskolának.

Az egyházi ellenállás témakörét érintő írásaim 1968-tól jelentek meg az Új Ember-ben és a Vigiliá-ban, a rendszerváltozás után az Igen című katolikus ifjúsági lapban, a pécsi Helyzet-ben, az Új Magyarország-ban és más lapokban. Néhány cikkemet lefordították német, angol, francia és olasz nyelvre.

A mai magyar ifjúság lelki épülésére szánt Beszélgetés a Mesterrel című modern hangvételű könyvem először álnéven jelent meg Újvidéken. Ezt – már saját nevemen – 1982-ben egy budapesti, 1988-ban egy bécsi, majd 1991-ben egy ismét átdolgozott budapesti kiadás követte – összesen közel hatvanezer példányban. A II. világháború éveiben meghurcolt egyházi személyekről írt munkámat Akiket üldöztek az igazságért címmel a budapesti Ecclesia Könyvkiadó jelentette meg 1985-ben. Jelenleg Papi sorsok a horogkereszt és a vörös csillag árnyékában címmel dokumentációs könyvsorozaton dolgozom, melynek második kötete nemrég került könyvpiacra az abaligeti Lámpás Kiadó gondozásában.

1960-ban megnősültem. Feleségem Varga Borbála ápolónő. Két fiúnk született Péter egyetemi tanársegéd az Eötvös Lóránd Tudományegyetem német tanszékén. Károly fiúnk matematikatanár Budapesten a József Attila Gimnáziumban. Fiaink eddig tíz unokával ajándékoztak meg bennünket. Pécsváradra – ahol 1940 körül gyermekéveimet töltöttem – 1992-ben költöztünk.

Ha egy különös véletlen folytán mégis önkormányzati képviselővé választanának, Pécsváradon is a szegény, az elesett, az alulhelyzetben

levőkérdekébenemelnékszót.Eztnem kell megígérnem,hiszenegészéletemben ezt tettem. Nagy horderejű, vitás kérdésekbenpedignemelégednékmeg csupán „szakértői" véleményével és a képviselőkszavazatitöbbségével.Javasolnám, ami több nyugati országbanés városbanrégótabevált gyakorlat:döntéseink előtt kérdezzük meg magát az adófizető polgárokat. Például mielőtt valamidrága és komoly építkezésbe kezdenénk. Az utolsó szó sohasem a hatalomé, polgármesteré, a képviselőtestületé vagy valamelyik nagygazdagé, hanem mindig a többségben lévő kisembereké, vagyis végre a miénk legyen! Vagy nem jól gondolom? Ebben az esetben viszont a felelősséget is nekünk kell vállalnunk.

Képviselőjelöltek

KELLER ISTVÁN
Független, a Nyugdíjas Klub támogatásával

Keller István 61 éves nyugdíjas, független jelölt, a Nyugdíjas Klub támogatásával indul az önkormányzati választásokon.

Véménden németajkú (sváb) kisiparos családban születtem. Mezőgazdasági technikumi oklevelet Szentlőrincen kaptam, majd munkaköröm ellátásához szükséges felsőfokú szakvizsgáimat a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen végeztem.

Nős, két leány gyermek édesapja vagyok. 1964-66 között saját erőből családi házat építettünk és azóta vagyok pécsváradi lakos. Pártonkívüli voltam és vagyok jelenleg is. Feleségemmel a Nyugdíjas Klubnak (alapító tagjai), illetve a Várbaráti Körnek vagyunk tagjai.

Pályafutásom az állami gazdaságok történetével azonos. Trefortpuszta, Lovászhetény, Szilágypuszta, Pécs.

Munkaterületem 44 éven keresztül bér-munkajog-társadalombiztosítás, ezen belül is nyugdíjelőkészítés volt a fő feladatom.

A falu, illetve a város működéséért illetve szépítéséért eddig is tevékenykedtem (vízvezeték, villany, Gyenes T. u. szennyvízépítés, az Akác u. park, stb.)

Megválasztásom esetén úrt szeretnék betölteni a testületen belül (eddig ugyan közvetlen érdekképviselő nem volt) közvetlenül elsősorban a nyugdíjasokat érintő problémák megoldásában szeretném hallatni hangomat.

Támogatni a nyugdíjas klub eredményes működését és ha anyagilag nem is jó közérzetet, illetve vidám órákat szerezni azoknak, akik már nyárutójukat élik.

Továbbá mint eddig is közvetlen segítséget nyújtani azoknak, akik hozzám fordulnak ügyes-bajos dolguk rendezésében. Ajánlóimnak, illetve választóimnak előre is megköszönöm ezúton megelőlegezett bizalmukat, mellyel élni és nem visszaélni szeretnék.

LŐRINCZI ALBERTNÉ
Várbaráti Kör

Hároméves korom óta élek Pécsváradon. Minden ide köt. Itt nőttem fel, itt jártam általános iskolába. Szüleim itt vannak eltemetve. Pécsett érettségiztem, és itt szereztem tanári diplomát matematika-fizika szakon. Huszonöt éve tanítok Pécsváradon. Fiatalon, 1976-ban megyei matematika-fizika szakfelügyelőnek kértek fel. A magyar oktatásügybe ekkor lett nagyobb betekintésem, a pedagógiával ekkor kezdtem el mélyebben foglalkozni. 1985-ben egyetemi diplomát szereztem a Szegedi Bölcsészkaron, pedagógia szakon.

1986-tól igazhatóhelyettes, majd 1990-től az általános iskola igazgatója vagyok. Férjem, Lőrinczi Albert szintén tanár, ő született pécsváradi. Családi összefogással építettünk házat a Mecsek-környékben. Szeretünk utazni, szeretjük megismerni más népek életét, kultúráját, természeti kincseit.

Húsz éve veszek részt aktívan a közügyekben. Családi indíttatásom, személyiségem olyan, hogy az emberek elképzeléseivel, problémáival azonosulni tudok, s jól tudom képviselni bármely fórumon. Az iskolai és a mindennapi életben is a személyiségközpontú gondolkodás jellemző rám.

A Várbaráti Kör megtisztelt azzal, hogy ismét felkért képviselőjelöltnek. Ezt eddigi tevékenységem elismerésének tekintem. Köszönöm. Az elmúlt négy év történéseit jól ismerik a pécsváradiak. Mire lehet számítani a következő négy évben?

Beindult egy nagy beruházás, a sportcsarnok építése.

Reálisan gondolkodva nagyon sok mindenre nem lesz lehetőség, de azért lesz. Az elmaradásokat kell pótolni megítélésem szerint.

Elsősorban utak, járdák építésére, felújítására gondolok. Az eddigi értékeket kell megtartani, karbantartani, ahogy otthon is szoktuk. Környezetünket kultúráltabbá kell tenni. Jobban oda kell figyelnünk egyes emberek problémáira, és segíteni kell.

Az iskolai oktató-nevelő munkában, amely hivatásom, a biztos alapozás, kultúrált magatartás elérésének a híve vagyok.

Kiemelt feladatnak tekintem a német nemzetiségi és kéttannyelvű oktatást. Feladatom volt eddig is és ezután is, hogy a színvonalas oktató-nevelő munkához a feltételeket biztosítsam. Ez eddig sikerült is, hiszen eredményeink önmagukért beszélnek.

Köszönöm a pécsváradi emberek bizalmát, s remélem ezután is kiérdemelem.

MAYERNÉ HANCZ LÍDIA
MSZP

Születésem, 1956 óta élek Pécsváradon. Középiskolába Pécsre jártam és utána ott is találtam munkahelyet. Dolgoztam utazási irodában, szállodában, voltam a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat áruforgalmi osztályvezető-helyettese. Ez év áprilisa óta vezetem a Mecsek Tours Kft. kirendeltségét és az István Király Szállót a Várban. Végzettségem: vendéglátóipari üzemgazdász. Férjem és egy kilenc éves kisfiam van.

Örömmel vállaltam a jelöltséget, amikor az MSZP megkeresett. Szívesen kamatoztatnám tapasztalataimat szülővárosom érdekében.

Fontosnak tartom városunk idegenforgalmi jelentőségének növelését „idegenmegtartó" létesítmények – strand, sportcentrum – építésével, rendezvények szervezésével.

Szeretnék tenni azért, hogy az Igazgatásrendészet, a Földhivatal visszakerüljön Pécsváradra, állandó közjegyző dolgozzon itt.

Több lehetőséget látok a vonzáskörzetünkben lévő községekkel való partneri kapcsolat kialakításában.

Megoldandó probléma a közterületek folyamatos

rendben tartása: az iskolások kultúrált körülmények közötti, egészséges étkeztetése.

Megválasztásom esetén azok érdekeit képviselném, akik szeretnének egy rendezett, polgárainak, vendégeinek sokat nyújtó városban élni.

Képviselőjelöltek

Dr. MENCZER GÁBOR
MSZP

1994. december 11-én ismét országos helyhatósági választások lesznek. Barátaim, ismerőseim kérésére, magam is úgy döntöttem, hogy az MSZP jelöltjeként ismét megméretem magam, mint képviselő-jelölt.

A rövid, életrajzi bemutatkozást követően az MSZP helyi szervezetének egészségügyi, szociális programját szeretném e helyen ismertetni.

1951-ben születtem Baján, kispolgári családban, idős szülők első gyermekeként. Édesapám 2 éve halott, a város és környéke szeretett és tisztelt gyermekorvosa volt, édesanyám, aki 83 éves, maszek kozmetikusként dolgozott nyugdíjazásáig. Öcsém Baján él, tanár végzettségű, a közművelődésben dolgozik. Baján érettségiztem a III. Béla Gimnáziumban, majd felvételt nyertem a Pécsi Orvostudományi Egyetemre 1969-ben. Jó tanuló voltam, aktív KISZ-tag, majd csoport-titkár, 1972-től MSZMP tag. 1974-ben nősültem, feleségem dr. Feledi Éva a Pécsi Orvostudományi Egyetem Női Klinikájának adjunktusa, belgyógyász és laboratóriumi szakorvos.

Három gyermekünk született, Csaba (17) gimnazista, Kinga (12) és a kis Helga 2 esztendős.

1975-ben végeztem el az egyetemet, először az Igazságügyi Orvostani Intézetben tudományos ösztöndíjasként, majd a POTE Női Klinikáján szülészorvosként dolgoztam. Mindkét tárgyból szakképesítést szereztem.

Tizenhárom éve háziorvosként dolgozom Pécsváradon, ezért 1987-ben általános orvostanból is leszakvizsgáztam. Angolul, németül társalgási szinten beszélek, angolból nyelvvizsgáztam is. Az MSZMP-ben 1989-ben a reform mozgalom során aktivizálódtam, 1989-ben az MSZP első Baranya Megyei elnökének választottak. Ezt a funkciót azóta is társadalmi munkában töltöm be. Az 1990-es helyhatósági választásokon az MSZP jelöltjeként jutottam be az Önkormányzati Testületbe, ahol a szociális és egészségügyi bizottság elnöke voltam.

Az elmúlt 4 év során úgy érzem, kellő tapasztalatot szereztem az önkormányzati munkában és a kellőnél kevesebb, de a megengedettnél nagyobb súllyal tudtam képviselni az egyre gyarapodó szociálisan hátrányos helyzetű rétegek érdekeit. Pécsvárad egészségügyi ellátása, országosan jónak mondható, de a városi jelleg a jövőben megköveteli bizonyos regionális szerep vállalását az egészségügyben is. Ezért szorgalmazni fogom a széles szakorvosi hálózat helyi kiépítését, a Mentőállomás elhelyezését és az Egészségügyi Központban, a lakosság szociális és egészségügyi állapotának pontos felmérését.

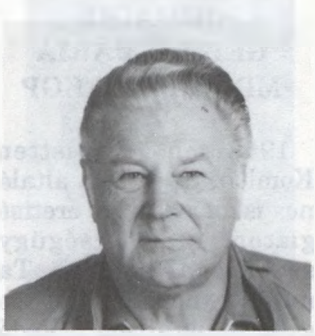
Meg kell szerveznünk egy szociális gondozói hálózatot is, mert a rehabilitációs és utógondozás terhei a kórházak helyett a jövőben a háziorvosokra hárulnak.

A felsoroltak, úgy gondolom elérhető célok, meg lehet úgy szervezni őket, hogy a város költségvetését kevéssé terheljék. (pl. az egészségmegőrző szűrővizsgálati programokra országos pályázatok fognak megjelenni, a Mentőállomást az OMSZ telepíti, stb.)

Mindezen programok megvalósításához várom az Önök segítségét oly módon, hogy szavazataikkal bejuttatnak a helyi Önkormányzat döntéseket hozó Képviselői Testületébe.

Szavazataikat előre is köszönöm.

MILLEI SÁNDOR
MDF, KDNP, FKGP



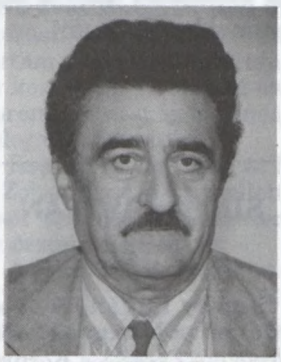
Születtem 1931. február 21-én Maráza községben. Középparaszt családból származom. Hentes és mészáros szakmát tanultam, felnőttként vendéglátóipari vonalon továbbképeztem magam. 1954. szeptember 2-án átvettem a Dombóvári Húsüzem vezetését, két hónap múlva elvitt az államvédelmi hatóság, fegyverrejtegetés címén letartóztattak. Harminc napig voltam a pécsi ÁVO pincéjében. Kettő hónap múlva származásomnál és jobboldali beállítottságomnál fogva a Megyei Bíróság 4 év szabadságvesztésre és 10 évre a közügyektől való eltiltásra ítélt. Leültem 2 évet, majd amnesztiával szabadultam. Szakmámban elhelyezkedni nem tudtam, így kénytelen voltam a bányába menni. 1967 nyarán izgatás címén a Mohácsi Járásbíróság mésfél év börtönre ítélt, amelyből egy évet letöltöttem. 1970-ben a Pécsváradi ÁFÉSZ-hez kerültem. Az ÁFÉSZ húsboltjának a boltvezetőjeként kerültem rokkantsági nyugdíjba.

A Független Kisgazdapártnak 1991 óta vagyok a tagja. Nehéz gazdasági helyzetben lévő hazánk és benne kis városunk sok nehéz feladat elé állítja a majdan megválasztandó polgármestert és a képviselőket. Városunk további fejlődéséhez és a benne levő polgárok megelégedésére áldozatkész munkára és igazságos döntésekre van szükség.

Tekintettel arra, hogy az elmúlt négy évben elég sok döntés nem talált megelégedésre a pécsváradi polgárok körében. Ilyen többek között a pécsváradi buszmegálló ilyen formájú kivitelezése. Abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy a munkám során nap, mint nap hallom az emberek véleményét. Ezt szeretném hasznosítani megválasztásom esetén.

Amennyiben a tisztelt választópolgárok rám szavaznak, becsülettel, tisztességgel kívánok megfelelni megbízatásomnak.

MÜLLER LAJOS
MDF, KDNP, FKGP



Tisztelt Polgártársak!

Megtisztelő bizalmukkal két ciklust szolgáltam képviselőként. A tanácstagi képviselet szavazógépezetéhez képest sokkal tartalmasabb munka volt az 1990-94. évi önkormányzati szakasz. A város történetében sikersorozatként könyvelhető el a 9 év, komoly fejlődést jelentett.

A testület munkáját értékelve: a körülményekhez és a lehetőségekhez képest jól és körültekintően végezte munkáját, döntéseit minden esetben a település érdekében igyekezett meghozni.

Amiben hiányos és nem megfelelő munkát végzett:

1. A testületen belül és a polgárokkal szemben sem alakult ki a megfelelő demokrácia légköre. Testületen belül a függőségi viszonyok, kívül a polgárokkal való megfelelő kapcsolat felvétel hiánya és a polgárok érdektelensége akadályozta.

2. Nem fordított megfelelő figyelmet a település hosszú távú érdekében a foglalkoztatás elősegítésére.

3. Nem megfelelő információk birtokában sürgetett és felpörgetett időtényezők miatt továbbá nagyvállalati és monopolisztikus vezetési stílus hibájából születtek rossz gazdasági döntések is. Így bizonyos pénzeszközök nem megfelelően lettek felhasználva. Például:

ként: a volt Költségvetési Üzem, telefon és sportcsarnok esetében kb. 35 millió forintot tett ki az összeg, melyet ésszerűbben lehetett volna felhasználni.

Magam részéről szűkebb lakókörzetem, a hegy azzal bízott meg 1985-ben és 1990-ben is, hogy elsősorban az utcák aszfaltozása készüljön el. Ez megtörtént. Természetesen ez nem kizárólagos egyéni érdem, csapatmunka eredménye, de úgy érzem, megfelelően helytálltam.

A jövővel kapcsolatban nem vagyok túlzottan optimista. A sikersztorik korszaka lejárt. Megítélésem szerint igen kemény négy év következik. Okai a következők:

1. Az állam ebben az ezredévben biztos, hogy nem fog annyit adni, mint az elmúlt négy évben.

Mindamellett:

– a meglévő intézményeket működtetni kell

– A szociális problémákat teljesen más alapállásból kell megközelíteni. Alkalmazni kell a szállóigét, hogy „Nem halat kell adni, hanem meg kell tanítani halászni a rászorulókat!" Ez nem lesz könnyű és olcsó feladat.

– A város hosszú távú célja érdekében más stílusban kell megközelíteni a polgárt, elsősorban a helyi vállalkozó réteget, hogy érdekelt legyen az előző célért való együttműködésben. Meg kell találni a módját, hogy a döntés előkészítésbe a polgárok minél szélesebb rétegei bevonhatóak legyenek.

Szíves figyelmükbe ajánlanám az alábbiakat:

Mindenképpen menjenek el szavazni, ugyanis akinek nincs véleménye december 11-én, annak négy évig el kell tűrnie a kialakuló helyzetet. A veszély igen nagy, rossz esetben 10% eldöntheti a város sorsát a következő ciklusra vonatkozóan. Válasszák ki azokat a személyeket, akiket legalkalmasabbnak találnak. A testület összetétele nagyon fontos: lehetőleg önálló, nem függőségi viszonyban lévő személyek legyenek, minél több szakterületet legyenek képesek átlátni és képviselni.

Ezen tulajdonságok a demokratikus működés alapkövei.

Mindannyiunk, gyermekeink, unokáink jövőjéről van szó, hogy PÉCSVÁRAD ne csak a lakóhelyünk legyen, hanem otthon érezzük magunkat.

Képviselő jelöltek

ORMAINÉ GEIZER MÁRIA
MDF, KDNP, FKGP

1953-ban születtem Komlón. Itt jártam általános iskolába, itt is érettségiztem az egészségügyi szakközépiskolában. Tanulmányaimat ezután Szegeden folytattam a Védőnőképző Intézetben. 1973-ban kezdtem dolgozni védőnőként először Mázaszászváron, Komlón, majd Szegeden. Munka mellett elvégeztem az Egészségügyi Főiskola védőnői szakát és oklevelet kaptam 1984-ben.

Pécsvárad III-as körzetében 1980 decembere óta dolgozom. Ide tartozik Lovászhetény, Pusztakisfalu és Erdősmecske is. Látogatásaim során naponként ismerkedem a gyermekes nagycsaládok gondjaival.

1981-ben mentem férjhez Ormai Sándor vegyigépész-technikushoz. Házasságunkból eddig két gyermek született: Eszter, jelenleg hetedikes és Tibor, harmadik osztályos tanuló.

Alapító tagja vagyok a Kereszténydemokrata Néppárt helyi szervezetének. Tagtársaim felkérésére jelöltetem magam önkormányzati képviselőnek. Munkámból adódóan mindig közel álltam a nehezebb sorsú emberekhez és igyekeztem tőlem telhetően tenni is valamit értük. Úgy vélem, önkormányzati képviselőként erre még nagyobb lehetőségem nyílik. A lakosság egészségi állapotának fokozódó rosszabbodása már valóságos küzdelemmé tette egészségmegőrző tevékenységemet.

Megválasztásom esetén a helyi egészségügyben némi szemléletváltozást próbálok megteremteni. Több figyelmet kellene fordítanunk a betegségek megelőzésére, hogy – időben, pénzben és fáradságban –, kevesebbet kelljen kiadnunk a gyógyításra. Hiányzik például ifjúságunk korrekt felvilágosítása a dohányzás, az alkoholfogyasztás és a különböző drogok káros hatásairól, a nemi erkölcsről és az egyre terjedő AIDS-ről.

Életünket nem töltheti ki csupán a pénz és az anyagiak. Felelősek vagyunk a felnövekvő nemzedék erkölcsi tartásáért is. Ennek a nemzedéknek testi-lelki fejlődéséhez kívánok munkámmal, esetleges képviselői tevékenységemmel hozzájárulni.

PAPP GYULA
Várbaráti Kör,
SZDSZ, KDNP

41 éves vagyok, a helyi középiskola igazgatója. Műszaki végzettségemet 1977-ben a Miskolci Műszaki Egyetem Gépészmérnöki Karán, mérnöktanári oklevelemet a Budapesti Műszaki Egyetemen szereztem meg 1984-ben. 1970 óta élek Pécsváradon és két és fél éve vagyok a Szakmunkásképző Intézet és Gimnázium vezetője. Feleségem a Zeneiskolában zenetanárként dolgozik, két gyermekem általános iskolás.

Az elkövetkezendő négy év alatt – figyelembe véve a rendkívül szűk anyagi lehetőségeket – inkább a kisebb volumenű, ám a lakosságot közvetlenül érintő beruházásokat támogatnám. Így fontosnak tartom azokban az utcákban, ahol ez szükségszerű, útszegély kiépítését (pld. Szent Gellért u. 1.), ahol még nincs, ott járda építését, meglévő, de igen rossz állapotban lévő járdák aszfaltozását, a város közterein parkosítását, gondozását. Ezt a lakosságtól is kérném, ki-ki saját portája előtt ügyeljen a rendre. Lényegesnek tartom, hogy a lakosságot bevonjuk, érdekeltté tegyük ezen programok végrehajtásában.

Szeretném elérni, hogy helyi középiskola működése nagyobb hangsúlyt kapjon az önkormányzaton belül, mint az elmúlt négy év alatt. Nemcsak anyagiak juttatására gondolok itt, hanem követelmények megfogalmazására, azok teljesítésének ellenőrzésére és értékelésére. Szorgalmaznám, hogy ismerje meg az önkormányzat az intézményt, tekintse át az intézet jövőre vonatkozó koncepcióit, esetleges gondjait. Ha ez bekövetkezik, akkor úgy gondolom sokkal könnyebben tud dönteni majd az iskolát érintő kérdésekben.

SIMSAY ISTVÁN
MSZP

Simsay István 50 éves, erdőmérnök vagyok, nős, feleségem Pécsett a Környezetvédelmi Felügyelőségen dolgozik. Fiam másodéves egyetemi hallgató, lányom elsős gimnazista. 1963-ban végeztem el Szegeden az Erdészeti Technikumot, majd 1969-ben kaptam meg az erdőmérnöki oklevelemet Sopronban. 1975. március 1. óta dolgozom Pécsváradon az Erdészet vezetőjeként.

Nem vagyok tősgyökeres pécsváradi, de nem szándékozom elköltözni, hiszen 800 négyszögölön szőlőt és gyümölcsöst telepítettem, valamint a hozzá tartozó présházat is építgetem. Véleményem az, hogy a várost egy olyan képviselőtestületnek kell irányítania, amely pártérdektől függetlenül, megfelelő szakmai felkészültséggel, feddhetetlen emberi magatartással rendelkezik.

Városunk lakossága többnemzetiségű. Nemzetiségi hovatartozástól függetlenül kell a tisztességes polgárok érdekeit képviselni, elítélve a szélsőséges megnyilvánulásokat. Nem szabad engedni az uszításoknak, annak hogy a város közösségét megbontsák, csak magát az embert szabad nézni, nemzetiségre, vallásra, pártállásra való tekintet nélkül.

A következő évek feladata lesz a szűkös anyagi körülmények figyelembe vételével környezetünk jobbá, kultúráltabbá tétele, (Utak, az utcák karbantartása, korszerűsítése, szennyvíz elvezetés, a Várkerthez egy kulturális és sportcélokra alkalmas szabadidő központ kialakítása, ahol tavasztól őszig a város rendezvényeit lehetne lebonyolítani.)

A sportcsarnok elkészültével sokat lehet és kell javítani a város sportéletén, ami jelenleg nem méltó a településhez. Az erdőtörvény megalkotása után szívesen nyújt az erdészet az új erdőtulajdonosoknak szakmai segítséget az erdőgazdálkodáshoz. A város közösségét a felvázolt elképzelések alapján kívánom szolgálni, kérve támogatásukat és azt, hogy szomszédaikat, ismerőseiket mozgósítva, jöjjenek el választani.

Képviselőjelöltek

SOMOGYVÁRI FERENCNÉ
Várbaráti Kör

Apátvarasdon születtem 1950. szeptember 3-án. Gyermekkoromat a kis faluban töltöttem. Szüleim parasztemberek voltak, ma már nyugdíjasok.

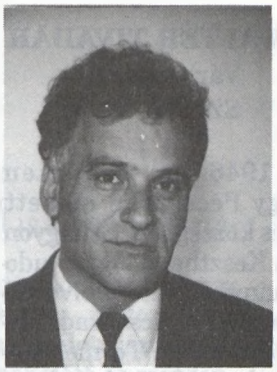
Általános iskolai tanulmányaim befejezése után 14 éves koromban kerültem el szülőfalumból Szekszárdra. Szekszárdon végeztem középiskolai tanulmányaimat, a Közgazdasági Technikum kereskedelmi szakán szereztem szakérettségit. 1969. július 3-án kerültem Pécsváradra, azóta itt élek és itt dolgozom. Tehát 25 éve vagyok pécsváradi polgár, egyetlen munkahelyem a Pécsvárad és Vidéke ÁFÉSZ. Munkámat bolti eladóként kezdtem, majd a központba kerültem adminisztrátornak. Előadói munkakörben dolgoztam, majd 1982-ben kereskedelmi osztályvezetői munkakörbe kerültem, s ma is ebben a státuszban tevékenykedem.

1971-ben férjhez mentem, férjem Somogyvári Ferenc – tősgyökeres pécsváradi lakos – a Pécsváradi Építőipari Kisszövetkezetben dolgozik, mint lakatos. Két gyermekünk van, Tamás és Gábor, 22 és 20 évesek. Mindketten szakmát tanultak, dolgoznak, aktív sportolók.

A Várbaráti Kör jelöltjeként indulok a képviselői választáson. A jelölést, az ajánlásokat mindenkinek még egyszer tisztelettel megköszönöm. Képviselői terveim természetesen a munkahelyem és környezetem indíttatásaiból fakadnak. A jelenlegi helyzetben csak egyszerű és megvalósítható célokat szabad kitűzni. Úgy gondolom, hogy Pécsvárad kereskedelmi ellátását az elmúlt években megalapoztuk, a jövőben a minőségi javításra kell a fő hangsúlyt fektetni. Nagyra értékelem a jelenlegi testület munkáját, nagyon sokat tettek a város fejlődéséért. Széleskörű kapcsolatokat alakítottak ki, melynek következtében megnövekedett az idegenforgalom. Nem mindegy, hogy a hozzánk érkezők milyen benyomással távoznak, s hogy az itt élő lakosság hogy érzi magát városunkban. Ezért fontosnak tartom környezetünk szépítését, meglévő értékeink ápolását, rendbentartását. Eddig is lehetőségeimen belül támogattam a kulturális és sporttevékenységet, ennek nagy jelentőséget tulajdonítok a jövőben is. Szeretnék még közelebb kerülni a pécsváradi vállalkozókhoz és az ő képviseletüket is ellátni.

Dolgozni kívánok mindezért, amit az önkormányzat a város érdekében feladatként határoz meg. Az elkövetkező időszakban ezekért a célokért kívánok tevékenykedni, mint képviselő, de mint állampolgár egész biztos, hogy tenni fogok.

VARGA SÁNDOR
Spartacus Sportegyesület



1953-ban születtem Pécsváradon, ahogy azt szokták mondani tüke pécsváradi vagyok. Két fiú gyermekem van, Tamás, aki a Széchenyi Középiskola Külker. szállításvezetői szakon negyedéves tanuló. Gergő fiam német nemzetiségi 3. osztályos tanuló. Feleségem a pécsváradi Egészségügyi Centrumban fizikoterápián dolgozik.

Pécsváradon és Pécsen végeztem iskoláimat. 1970-ben az 500-as Szakközépiskolában végeztem, mint fodrász. Munkám mellett esti tagozaton 1982-ben érettségiztem. Öt évig dolgoztam Pécsen, mint vállalati dolgozó, majd gebines, 1990-ben saját üzletet vásároltam, s mint vállalkozó folytattam szakmámat.

1992. januárban szakmát változtattam. Gépkocsi eladással foglalkozom 1994. júliusától, értékesítési igazgató vagyok két kft-nél.

Sporttal való kapcsolatom kisgyerekkoromtól mondható. 5 éves koromtól versenyszerűen tornáztam és futballoztam. Császár János tanár úr keze alatt lettem 14 éves koromban országos ifjúsági válogatott labdarúgó.

Keppert Gyula bácsi és Piti Zoltán úszóedzők mellett 6 éven keresztül versenyszerűen úsztam.

A Pécsváradi Sportkörnél Pukli Mátyás tanár úr mellett 2 évig az ifjúsági csapatban futballoztam.

Katonai időm alatt 1973-1975-ig a Zalaegerszegi Dózsa NB III-as csapatában játszottam. Sajnálatos sérülés után az orvosok nem ajánlották aktív sportolásomat.

Leszerelésem után kispályás labdarúgást szerveztem, ami 10 éven keresztül igen nagy számú csapatokkal magas színvonalon működött Pécsváradon.

Majd 1989-ben Császár János tanár úr és Gelencsér János tanár úr mellett 2 éven keresztül segítettem a 7-8. osztályos tanulók fociképzését.

Keresztúri Tóth Sándor barátom kérésére 1990-ben kerültem a Pécsváradi Sportkörhöz a serdülő csapat edzőjeként, 3 évig a serdülő, majd 1 évig az ifjúsági csapatnál mint edző foglalkoztam, közben elláttam a sportkörnél az ügyvezető tisztséget, anyagi honorárium nélkül.

Négy évi tevékenységem alatt a serdülő csapattal eljutottunk egy ferencvárosi játékra. Majd 1992-ben nemzetközi ifjúsági tornát rendeztem Pécsváradon, ugyanebben az évben elindítottuk a női kézilabdát, valamint beválasztottak a Magyar Labdarúgó Egyesületek elnökségébe.

1992. májusában a Budapesti Testnevelési Egyetem hirdetett egy kétéves edzői és menedzseri iskolát, amire felvételt nyertem, edzői szakot ez év szeptemberében végeztem, a menedzseri vizsgára munkám elfoglaltsága miatt halasztást kértem januárra.

Sportkapcsolataimra nemcsak hazai, hanem a szomszédos Ausztriában és Olaszországgal is jó kapcsolatokat sikerült létrehozni. Ha kedves választópolgárok úgy gondolják, hogy személyemmel és sportszeretetemmel városunk további sportéletét tudnám segíteni úgy kérem szavazzanak rám

SZENDRŐ ANNAMÁRIA
MDF, KDNAP, FKGP

35 éves vagyok, pécsváradi születésű. Az őseim több generációval előttem itt telepedtek meg és mint a felmenőim, én is csak Pécsváradon tudom elképzelni az életemet. Iskoláimat is itt kezdtem, majd középiskolai tanulmányaim idejére egy ideig távol voltam. Sajnos én is, mint annyi sok pécsváradi, helyben nem tudtam elhelyezkedni, Pécsre jártam dolgozni hosszú éveken át. Két éve egy Kft-nél dolgozom, ahol alapító tag is voltam. Ebben az évben egy külön vállalkozást is elkezdtem, amit Pécsváradon szeretnénk fölépíteni. Elváltam, van egy 13 éves fiam. A Független Kisgazdapártnak, amely jelölt engem az önkormányzati képviselői posztra, 1990 január óta tagja vagyok, ez év elejétől a párt helyi elnöke vagyok.

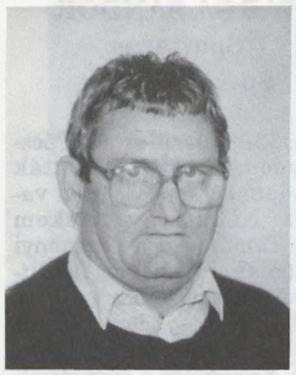
Amennyiben a tisztelt pécsváradi választók megtisztelnek a szavazatukkal, a testületben Pécsváradon a munkahelyteremtést tűzném ki legfontosabb feladatnak. Véleményem szerint egy ekkora településnek igenis szüksége van új munkahelyekre, mert a sok butik, üzlet hiába nyílt, ha nem lesz vásárló. Szeretném elérni továbbá, hogy az ifjúságot jobban bevonják a közéletbe és jobban összefogják őket.

Én úgy képzelem el, hogy a városi önkormányzati testület nagyobb horderejű döntései, jobban a nyilvánosság bevonásával történjenek, mivel igaz, hogy a lakosság választ egy testületet, de nem

biztos, hogy annak a 11-12 főnek vannak a legjobb javaslatai. Én nem szeretnék feleslegesen ígérgetni, mivel elég nehéz gazdasági időszak vár az országra és ez kihat az önkormányzatokra is, de ígérem, hogy amennyiben megválasztanak, igyekezni fogok a lakosság érdekeit maximálisan képviselni a legjobb tudásom szerint.

Képviselőjelöltek

WALTER TIVADAR
Várbaráti Kör,
SZDSZ, MSZP



1946-ban születtem egy Pécsvárad melletti kis községben, Szilágyon. A Keszthelyi Agrártudományi Egyetem elvégzése után a pécsváradi Mezőgazdasági Termelőszövetkezetben kezdtem dolgozni 1969-ben. Szinte minden beosztást végigjárva jelenleg is első munkahelyemen dolgozom, amelynek elnöke vagyok.

1970-ben megnősültem, feleségem régi pécsváradi családból származik. Két leányom van. A feleségem révén örökölt szőlőt újratelepítettem, kibővítettem. A szőlővel való foglalkozás hobbymmá vált és szabadidőm nagy részét kitölti.

Gazdasági munkám első célja mindig az volt, hogy környezetemben az emberek mind jobban éljenek. Azt szeretném, ha Pécsvárad polgárai kevésbé éreznék az országos gondokat. Tapasztalatommal segíteni kívánok új munkahelyek megteremtésében.

Szeretnék tenni azért, hogy a pécsváradiak komfortérzése – az alapinfrastruktúra befejezése után – egyre jobb legyen. Szeretnék tenni azért, hogy a most születendő gyerekek: a leendő pécsváradi polgárok az épülő sportcsarnok melletti fedett uszodában tanuljanak meg úszni.

Helyi ismereteimmel, szakmai tapasztalataimmal a most induló mezőgazdasági termelőket és a mezőgazdaságból élőket támogatni kívánom, azzal a meggyőződéssel, hogy a kis-, és közép- a nagyüzem jól megfér egymás mellett akkor, ha egymást segíteni kívánják.

Úgy gondolom, hogy az elmúlt négy év képviselőtestülete jól látta el feladatát. Az általuk létrehozottakra alapozva lehetőséget látok arra, hogy a pécsváradi polgárok élete a következő négy évben gazdasági, kulturális, sport és minden szempontból jobb legyen.

ZSÁLI JÁNOS
Várbaráti Kör,
SZDSZ, MSZP, MDF

1950. június 1-jén születtem Erdősmecskén. Szüleim 1951-ben Pécsváradra költöztek, azóta itt élek.

Iskoláimat Pécsváradon, majd a Zipernowszky Károly Ipari Technikumban végeztem. Szakképzettségem villamos technikus. Nős vagyok, feleségem egy magánvállalkozás adminisztrátora, 21 éves fiam kezdő munkavállaló, 19 éves lányom 5. éves középiskolás. Első munkahelyem a DÉDÁSZ pécsváradi kirendeltsége, az áramszolgáltatónál négy évet dolgoztam. Házasságkötésemet követően a Pécsváradi Építőipari Szövetkezetben vállaltam munkát, ahol művezetőként, építésvezetőként dolgoztam, 1988 óta vagyok a szövetkezet elnöke. Időközben 1986-ban Budapesten elvégeztem az OKISZ kétéves menedzserképző iskoláját. Pártnak nem voltam és nem vagyok tagja.

1985-ben kerültem közelebbi kapcsolatba a helyi politizálással, tanács- és vb-tag voltam 5 éven keresztül, majd az 1990-es választásokon a jelenlegi önkormányzatnak is tagja lettem. Jó érzés volt olyan testület tagja lenni, melynek idejében lakóhelyünk biztonságos ivóvízellátását, korszerű egészségügyi centrumot, szilárd burkolatú úthálózatot, új iskolaszárnyat, vezetékes gázellátást, rendszert, sportöltözőt, korszerűsített zeneiskolát és az időközben elnyert városi ranghoz méltó, gyönyörűen felújított városházát kapott. Ez a program csak a lakosság széleskörű összefogásával és nem utolsó sorban óriási anyagi áldozatvállalásával valósulhatott meg. Az önkormányzat gazdasági bizottságának tagjaként a lakosság és a város igénye szerinti programot igyekeztem eddig is segíteni, a pénzügyi csoporttal koordinálni. Mint egy építőipari vállalkozás vezetője az építőipari beruházások megvalósításában is részt vállalhattam.

Szövetkezetünk a város más beruházásait, így az új ABC áruház, az Iparosház épületét, vagy a nagy ABC korszerűsítését is nagy örömmel végezte.

Ha a lakosság ismét megtisztel a bizalmával, csakúgy mint eddig, az önkormányzat gazdaságpolitikájában szeretnék részt venni. Mint képviselő szeretném, ha városunkban mind több igényes megjelenésű új épület valósulna meg, mint egy vállalkozás vezetője szeretném, ha ebből minél többet mi készíthetnénk el.

A kormány programjában ismét szerepel a lakásépítés kiemelt támogatása, melynek helyi megvalósítását egyik fő programomnak tekintem.

Mivel a közelmúltban személyemben a cégem és városunk képviseletet nyert a Pécs-Baranyai Iparkamara elnökségében, szeretném képviselni a pécsváradi vállalkozók érdekeit a megyei fórumokon.

Befejezésül szeretném kérni Pécsvárad Választópolgárait, hogy minél nagyobb számban menjenek el szavazni, mert csak egy megfelelően magas részvételi arány biztosíthat megfelelő legitimitást a következő négy év önkormányzatának.

HESZ ANTALNÉ

A PÉCSVÁRADI KERESZTÉNYDEMOKRATÁK

POLGÁRMESTER JELÖLTJE

A Kereszténydemokrata Néppárt pécsváradi szervezete az önkormányzati választások közeledtével felmérte az igényeket, majd azokat a lehetőségeket, amelyekkel városunkat a legjobban és leghathatósabban szolgálhatná.

A polgármester személyét illetőleg a párt úgy véli: városunk első vezetője kifogástalan szakmai ismeretekkel rendelkezzék, családi viszonyai legyenek rendezettek, magánélete ellen ne merüljön fel semmi kifogás, és a közélet területén végzett eddigi munkájával bizonyítsa rátermettségét. Rendelkezzék az egyszerű emberekkel való bánásmód legalapvetőbb elvárásaival. Igen örvendetes lenne, ha a jelölt minél erősebb szálakkal kötődne városunkhoz, legyen régi pécsváradi származású, helyi születésű.

Igen sokoldalú és mindenre kiterjedő vizsgálódások után a Kereszténydemokrata Néppárt pécsváradi szervezete úgy véli, hogy a fenti követelményeknek mindenben és maradék nélkül megfelel a párt alapító tagjainak egyike, az 52 éves pécsváradi születésű Hesz Antalné, született Mosonyi Mária, a Polgármesteri Hivatal igazgatási osztályának jelenlegi főelőadója.

A mindenki – így a másként gondolkodók és az ellentétes nézetek képviselői felé is – nyitott lelkű polgármesterjelölt elsősorban a közélet tisztaságát tűzi célul maga elé, de mindenekelőtt és mindenben az egyszerű pécsváradi kisemberek, a legelesettebbek érdekeit kívánja előnyben részesíteni. Erre kötelezi őt nemcsak humánus beállítottsága, de keresztény világnézete is. Programjának figyelemreméltó zárógondolatai is erre utalnak. Hesz Antalné ugyanis a maga hatáskörében szeretné kezdeni a belső megújulás reformját: megválasztása esetén vagyoni bevallást tesz, lemond polgármesteri fizetésének egyharmadáról, és azt minden hónapban humánus, emberbaráti célokra kívánja fölajánlani pécsváradi rászorultak számára. A helyi kereszténydemokraták a közeledő önkormányzati választáson ezért jó lélekkel ajánlják polgármesterjelöltjüket, Hesz Antalnét a kedves pécsváradi választópolgárok szíves és megtisztelő bizalmába.

Pécsvárad, mint a kistérség központja

– ahogy mi szeretnénk –

Városunk földrajzi helyzete, gazdag történelmi múltja, dinamikusan fejlődő jelene okán ma is gazdasági, kereskedelmi, oktatási, egyházi kulturális és turisztikai központja régiónknak.. Úgy gondoljuk, hogy a város eddigi központi szerepének jórészt spontán történő erősödését a jövőben tudatossá kell tenni.

1. Regionális településfejlesztést!

– A régió önkormányzatai tájékoztassák egymást terveikről és készítsenek közös regionális fejlesztési tervet!

2. Kistérségi ipari fejlesztést!

– Támogassuk a munkahely teremtő beruházásokat minden szférában.

– Közművesítse az önkormányzat az ipartelepítésre kijelölt földterületeket.

– A vállalkozókat érintő döntéseknél már az előkészítésbe vonja be az önkormányzat az Ipartestület képviselőit.

3. Esélyegyenlőséget minden agrárvállalkozásnak!

– Mind a régi, mind az ú vállalkozásoknak önkormányzati szinten is esélyegyenlőséget biztosítani.

– Támogatni kell a különböző formációk széleskörű együttműködésének kibontakozását.

4. Kereskedelemfejlesztést a kistérségi igények figyelembevételével!

– Lakossági igény esetén pályáztassuk egy térségi kisáruház építését.

– Igény és vállakozási szándék esetén támogassa az önkormányzat egy városi piac létesítését.

5. Bővítsük és fejlesszük a város és a térség számára nyújtott szolgáltatásokat!

– Folytatódjanak a megkezdett szennyvízelvezetési munkák

– új autóbuszpályaudvar épüljön.

– Végezzünk felmérést, van-e igény a helyi és kistérségi autóbusz körjárat létesítésére.

– Biztosítsa az önkormányzat a helyi kábeltelevízió jövőjét.

6. Fokozatosan váljék városunk közigazgatási központtá!

– Működjön állandó közjegyző a városban.

– Szorgalmazzuk Földhivatal felállítását.

– Igazgatási rendészettel egészüljön ki helyi rendőrség munkája.

7. Legyen Pécsvárad a térség oktatási, kulturális központja!

– Rendezzenek a pécsváradi iskolák tantárgyi vetélkedőket a kistérség diákjai számára.

– Vizsgálják meg a gimnáziumi kéttannyelvű oktatás lehetőségét országos beiskolázási lehetőséggel.

– A diákétkeztetés színvonalának javítása érdekében szükség lenne központi menzára.

8. Élénküljön a városi sportélet.

– Foglalkozzon az önkormányzat a sportcsarnok többcélú kihasználásának lehetőségeivel.

– Terveztesse meg a város egy szabadtéri sportcentrum létesítését a jelenlegi sportpályához kapcsolódva.

– Foglalkozzon az önkormányzat a strand és/vagy uszoda felépítésével.

9. Egészségmegőrzés, gyógyítás, szociálpolitika – Pécsvárad mint központ.

– További szakellátásokkal bővítsék a régiónak szánt egészségügyi szolgáltatásokat.

– A városi mentőállomás az Egészségügyi Centrumban kapjon helyet.

– Készüljön szociális regiszter.

10. Megtartó idegenforgalmat a városnak!

– Bővítsük az idegenforgalom lehetőségeit: falusi, kisvárosi, iskolai, sport, szakmai, gazdasági, kulturális turizmus.

11. Egységesebb városképet szeretnénk!

– Terveztessünk utcatáblákat, cégtáblákat, padokat, virágtartókat, hulladékgyűjtőket, és folyamatosan elkészíttetve helyezzük ki azokat.

– Várostérképet a központban, eligazító táblákat a forgalmas heltekre, hangulatos közvilágítást a belvárosban.

– A Várkertben épüljön városi szabadidő park

Magyar Szocialista Párt

Tisztelet az idős embereknek

November 6-án tartották Pécsváradon az Idősek Napját, melyen a Nyugdíjas Klub adott nagysikerű műsort. Az alábbiakba a körjegyző úr köszöntőjét teszszük közzé:

– Legnemesebb hagyományaink sorába tartozik az Idősek Napja megrendezése, amikor alkalmunk nyílik a tisztelet kifejezésére.

Köszönet és elismerés ezért a Vöröskereszt szervezetnek és minden közreműködőnek, támogatónak. Amikor azonban megpróbáltam köszöntőmet mondatokba formálni, akkor éreztem úgy, hogy legjobb lenne hallgatni, mert félő, hogy csupán közhelyek röppennek el. Azon is tűnődtem, hogy egyáltalán igénylik-e a nyilvános ünneplést, a hangos köszöntést? Vajon nem sokkal inkább a hétköznapokon várnák-e el a gondoskodást, a törődést, a szeretetet, azt, hogy valaki ajtót nyisson, leüljön, vagy csak úgy megálljon egy szóra, megkérdezni, hogy van, miben segíthetek, és ezt komolyan is gondolja. Ez lenne az igazi törődés!

Miért nem természetes és magától értetődő mindez? Miért kell figyelmeztetően évente egyszer erről szólni?

Miért kell külön is szólni arról, hogy itt élnek közöttünk azok, akik évekkel ezelőtt cselekvő részesei, aktív közreműködői voltak szűkebb hazánk történéseinek? Egykori tsz és ktsz-alapítók, a volt gépállomás és más üzem első munkásai, a szövetkezeti boltok eladói, nyugdíjas pedagógusok, orvos, főkönyvelő, kétkezi munkás, a volt tanácstag, de akárcsak a gyermeket nevelő családanya, mind-mind pécsváradi, a várossá lett Pécsvárad formálói, alakítói, akiknek sokkal tartozunk és akik hozzánk tartoznak, részei Pécsvárad társadalmának.

El lehet ezt felejteni? Lehet úgy tenni, mintha az idős nemzedék nélkül akár a település, akár az egyéb jutott volna valamire? Kell erre figyelmeztetni bárkit is? És ha kell – sajnos kell –, akkor sem itt és most kell ezt megtenni, hanem sokkal inkább azok előtt, akiktől a szeretet és törődés elvárható lenne, de pont tőlük nem kapják meg.

Nekik kellene elmondani, hogy a családtól kapott szeretet semmivel sem pótolható öröm, a legfontosabb ellensúly az időskor megannyi keservével szemben.

Pécsvárad legidősebb polgárát, a 95 éves Merk Antalt (1899. 06. 04.) köszönti dr. Kófiás Mihály körjegyző.

Nekik kellene elmondani, hogy több figyelmet, törődést várnak az idősek és jóval kevesebb önzést, és főként kevesebb közönyt, mert a közöny a legkeservesebb bánat az idős ember számára.

De akiknek ezt el kellene mondani, azok – a dolgok természeténél fogva – nincsenek itt, mert ők fiatalok! Ezért hát hadd mondjak most én köszönetet mindenki helyett és nevében az itt megjelenteknek azért, amit tőlük kaptunk.

És nem elsősorban a szülői szeretetre és gondoskodásra, a gyermekek és unokák felnevelésére gondolok, ezt kizárólag nekik kell megköszönniük. Én Illyés Gyulát idézem, aki így fogalmaz egyhelyütt:

„Az ősök ajándéka minden. Azoké, akik a szemzést meg az ojtást, meg mind a többit kitalálták és tovább adták, észrevétlen szép örökségül a fejünkbe rakták."

Ezt az észrevétlen szép örökséget, ezt az évtizedek alatt felhalmozott tudást, ezt a gazdag élettapasztalatot köszönöm meg az utódok nevében, azt, amit Széchenyi nevezett vagyonnak, kincsnek, amelyet az utódoknak, a ma fiataljainak hasznosítani kötelesség, mert ebben áll az idősek igazi tisztelete, így lesz a továbbadott élet örök, és csak így nőhet fel az újabb és újabb nemzedék.

Az ünnep egyben a sorsára emlékező ember visszapillantása, számvetése is. Ilyenkor a „hogyan telt el", a „mire jutottunk", a „hol tartunk" kérdései mindig megfogalmazódnak. Hát mire is jutottunk? Ugye, ne legyünk farizeusok?! Valljuk be, hogy nem oda, ahová sok évtizedes munkával jutni kellett volna. Önök a történelem viharait átélve, újból és újból talpraállva, annyi gyászt és megpróbáltatást kiheverve jogot szereztek arra, hogy nyugodt, derűs, kímélő életet éljenek, de sajnos ezt a ma társadalma nem tudja biztosítani.

Ezért nem dicsekvéssel, sokkal inkább szégyenkezve kell szólni arról, hogy már a tanács, és most az önkormányzat is egyre bővíti a gondozási központ elhelyezési lehetőségét, egyre szélesíti a szociális ellátás formáit, és egyre növeli a támogatásra fordítható keret összegeit.

Szomorú, hogy mind többen vannak, akik rászorulnak a társadalom támogatására és emellett még sokszor a családi légkör melege is hiányzik.

Sajnos így alakult történelmünk, így alakult nemzedékek sorsa és csak bízni lehet a kedvező változásban.

Nem vagyok még nyugdíjas, de már egyre többen kérdik, hogy mivel fogom eltölteni az időmet? Én úgy tapasztaltam, hogy a nyugdíjasoknak soha nincs szabadidejük. És ez így van jól.

Illyés Gyula írja, hogy kétféle öregedés van. Az egyik a testi öregedés, amely alkattól és sorstól függően, kinél előbb, kinél utóbb, kinél jobban, kinél kevésbé látható, a másik a lelki öregedés, az igazi vénülés, a bezárkózás, a befelé fordulás, az új dolgoktól való idegenkedés, annak visszautasítása, a magány. Ez utóbbi elkerülhető. Erről ezt írja:

„Az öregség testi-lelki kényelmetlenségei ellen a legjobb védekezés a tennivalók beosztása, vagyis, hogy az időt mi fogjuk kordába, mert különben ő táncoltat meg bennünket a maga bolond, embertelen kedve szerint."

Ugyancsak ő írja: „minél maradandóbbnak tetszőt csináltam, annál kevésbé éreztem az elfutott napot szomorúnak, magamat boldogtalannak".

Ezért hát befejezésül azt kívánom, hogy legyen mindig elfoglaltságuk, tennivalójuk és legyenek büszkék arra, hogy Önöknek már sikerült az, ami a fiataloknak még nem és ami nem is olyn könnyű manapság, megélni az idős kort. Kívánom, hogy legyen ez a kor minél hosszabb, minél derűsebb és boldogabb. Ezt kívánom valamennyiünk nevében.

Dr. Kófiás Mihály
körjegyző

Idősek az idősebbekért

November első vasárnapján köszöntötte hagyományosan a helyi Vöröskereszt a 65 éven felüli pécsváradiakat.

Az Idősek Napjára közel 300-an jöttek el a művelődési központ nagytermébe, dr. Kófiás Mihály körjegyző köszöntötte a jelenlévőket. Megható eseménye volt az ünnepségnek amikor a jegyző úr és **Dr. Menczer Gábor**, a helyi Vöröskereszt elnöke köszöntötte Pécsvárad legidősebb polgárait, valamint az 50. és 60. házassági évfordulójukat ünneplőket. A Nyugdíjas Klub tagjaiból 24 tagú kórus szerveződött, **Kőberling Jenőné** klubvezető tanította be a dalokat nagy lelkesedéssel. Többen szólót énekeltek **Heiner Tiborné, Schulteisz Jánosné, Wagner Jánosné, Keller Istvánné.** Verset mondott **Andics Jánosné, Walter Jenőné** és a 86 éves **Ócsai Sándor.** Az egész műsort harmonikán kísérte **Kőberling Jenő.**

A nagyon szép, megható műsor után a Vöröskereszt süteménnyel és üdítővel vendégelte meg a jelenlévőket, majd az estébe nyúló táncos mulatsággal ért véget a nap.

Köszönet illeti **Kárpátiné Kovács Zitát**, a helyi Vöröskereszt titkárát, aki az egész ünnepség megszervezését és lebonyolítását végezte, valamint a Gondozási Központ dolgozóit, akik segítettek a felszolgálásban.

Középiskolai hírek

Iskolánkba látogatott a Földművelésügyi Minisztériumból **Urbán Vince** szaktanácsadó és találkozott az állattenyésztést oktató kollegákkal. A szakmai problémák mellett megbeszélték az iskolánkban először tartandó általános állattenyésztő szakmunkásvizsga követelményeit.

A Johnson & Johnson cégtől ingyen középiskoai oktatócsomagot kaptunk, amelyet biológia és osztályfőnöki órákon tudunk felhasználni.

Sport: Befejeződött a városi kispályás labdarúgó bajnokság.

A tanárok csapata 5. helyezést ért el. Gratulálunk!

Ugyanez a csapat a mecseknádasdi általános iskola tanáraival szemben 5-4 arányban alulmaradt. A csapat tagjai: **Baracskay Lajos, Papp Gyula, Tóth Mihály, Májusi Albert, Walter Gyula,** valamint vendégként: **Keresztúri Tóth Sándor, Mayer János, Kajos Árpád, Keszler József, Rosenberger József.** Az iskolai tömegsport foglalkozásokon tovább folytatódik az osztályok közötti labdarúgó bajnokság. A heti kosárlabda edzéseket is szívesen látogatják a gyerekek.

Pillanatképek a leánykollégiumból: **Antal Attiláné Pifkó Erzsébet** nevelő irányításával rendezvénysorozat kezdődött a leánykollégiumban. A téma: az egészséges életmód. Az egészséges táplálkozásról tartottak előadást **Héjjas Lászlóné, Szokodi Istvánné** és **Ormainé Geizler Mária** védőnők. Az előadás utáni kötetlen beszélgetést nagyon élvezték a lányok. Az említett védőnők biztosították azt a három videokazettát, amelyek kapcsolódtak a témához. A rendezvénysorozatot vetélkedővel zárták. Itt nemcsak elméleti, hanem gyakorlati feladatokon keresztül is bizonyítani kellett a felkészültséget. Bekötött szemmel kóstolás után fel kellett ismerni zöldségféléket, gyümölcsöket, tejtermékeket, gyümölcssa-látát, zöldséges vitaminsalátát kellett készíteni, valamint zenés tornagyakorlatokat bemutatni. A „szigorú zsűri" (meghívott vendégként) **Zakk Anna** igazgatóhelyettes és **Fuchs Sándorné** tanár nemcsak pontozta a válaszokat, hanem a „puding próbája az evés" elv alapján kóstolták is a „mesterműveket". A fancsali kép oka: csak a citromba harapás volt. A legjobb eredményt elérő csapatok gyümölcskosarat vehettek át. Köszönetet mondunk a rendezvénysorozatot segítő védőnőknek.

Fuchs Sándorné

Pécsváradi zeneiskolás gyerekek sikere Hausmanstättenben

November 4-én a pécsváradi zeneiskola növendékei hangversenyre utaztak Hausmanstättenbe. A különbusz délután 3 órakor gördült be az osztrák kisváros központi iskolája elé. A vendéglátó iskola igazgatójának kedves köszöntő szavai és szívélyes vendéglátása után mindenki osztrák családoknál lett elszállásolva.

A koncertre november 5-én este 6 órakor került sor. Megtelt kultúrteremben fiúk és lányok kipirult arccal várták a fellépést.

Először a zeneiskola kórusa, majd a kiskamara, egyéni zongora, hegedűszólamok csendültek fel.

Az előadást fergeteges taps, a hasmanstätteni polgármester elismerő, dicsérő szavai fejezték be.

Nagyon örülök, hogy mint egyéni turista én is a nézők soraiban drukkolhattam, hallhattam az elismerést, amit a hangverseny után az osztrák nézőközönségtől kaptak a gyerekek!

Gratulálok, szorgalmas munkát, sok sikeres fellépést kívánok:

Csenterics Csabáné
sz. m. k. tag

ZENEISKOLAI HÍREK

Október 21-én délután a barcsi zeneiskola vendégei voltunk, májusi látogatásukat viszonoztuk. Szakmai és baráti kapcsolat alakult ki a két zeneiskola között.

Megérkezésünk után egy érdekes kiállítást néztünk meg a helyi múzeumban, este 1/1 6-kor közös növendékhangverseny volt a szép számú, zenebarát közönség előtt.

A közös vacsora után a gyerekek játékos vetélkedőn, a tanárok pedig szakmai megbeszélésen ismerkedtek meg egymással, az iskolában folyó munkával. Jól éreztük magunkat, tavasszal vendégül várjuk a barcsi zeneiskola tanárait és növendékeit.

Pezsgőbontás a csúcson

A Pécsváradi Várbaráti Kör december 30-án, pénteken ismét megrendezi hagyományos szilveszteri túráját a Zengőre.

Indulás: reggel 9 órakor a Művelődési Háztól

Útvonal: Kossuth tér – Lőtér – Zengő csúcs – Bodzás-völgyben le a Rékakunyhóhoz, ahol meleg étellel és itallal várjuk tagjainkat.

Jelentkezni a művelődési házban lehet december 27-ig.

Kamarai regisztráció az Ipartestületnél

A Kamarák feladata a vállalkozások teljeskörű nyilvántartása, a cégregiszter elkészítése, információs adatbázis kialakítása.

A Baranya Megyei Kézműves Kamara a vidéki városokban az Ipartestületek segítségét kérte a regisztráció lebonyolításában, tette ezt Pécsváradon is, hogy a vidéki vállalkozóknak ne kelljen Pécsre utazniuk. A Baranya Megyei Kézműves Kamara alapszabálya szerint az egyszeri regisztrációs díj: Egyéni vállalkozóknak: 1.000,- Ft

Társas vállalkozóknak: 5.000,- Ft.

A Pécsváradi Ipartestület folyamatosan végzi a kamarai regisztrációt az új és a már működő vállalkozások körében. Mikorra cikkünk megjelenik, a vállalkozók kézhez kapják a Baranyai Kézműves első számát, mely bővebb felvilágosítással szolgál. Keresse fel az Ipartestület helyi szervezetét, segítség miatt.

Pécsváradi Ipartestület vezetősége

MOZIMŰSOR
1994. december

December 1-jén: Arcnélküli ember.
Színes, magyarul beszélő amerikai film.
5-én, hétfőn: Rosszlányok.
Színes, feliratos amerikai westernfilm.
8-án, csütörtökön: Végveszélyben.
Színes, magyarul beszélő amerikai akciófilm.
12-én, hétfőn: Féktelenül.
Színes, magyarul beszélő amerikai akciófilm.
15-én, csütörtökön: A pokol angyala.
Színes, magyarul beszélő amerikai akciófilm.
19-én, hétfőn: Végzet.
Színes feliratos angol-francia film.
22-én, csütörtökön: Időzített bomba.
Színes, magyarul beszélő amerikai akciófilm.
26-án, hétfőn: Foglalkozása bérgyilkos.
Színes feliratos amerikai film.
29-én, csütörtökön:
Kalifornia – A halál nem utazik egyedül.
Színes feliratos amerikai film.
Január 2-án, hétfőn: Afrika koktél.
Színes feliratos amerikai filmvígjáték.

Az előadások 19 órakor kezdődnek.

Tüdőszűrés Pécsváradon a Művelődési Központban

1994. november 28. Csak gépbepakolás, szűrés nincs!

Nov.	29-én	9-től 13 óráig
	30-án	13-tól 16 óráig
Dec.	1-jén	9-től 13 óráig
	2-án	9-től 13 óráig
	5-én	13-tól 16 óráig
	6-án	9-től 13 óráig
	7-én	13-tól 16 óráig
	8-án	8-tól 13 óráig
	9-én	9-től 13 óráig
	12-én	13-tól 16 óráig
	13-án	9-től 13 óráig
	14-én	13-tól 16 óráig
	15-én	9-től 13 óráig
	16-án	9-től 13 óráig
	19-én	9-től 13 óráig
	20-án	9-től 13 óráig
	21-én	9-től 13 óráig
	22-én	9-től 13 óráig

Megjegyzés: A szakiskolások szűrését megbeszélés szerint végezzük.

Kérjük az értesítésen lévő időpont pontos betartását!

Platthy György adományai

Platthy György festőművész állandó pécsváradi kiállítása (Pécsi út 2. Könyvtár emeletén) újabb művekkel és tárgyi emlékekkel gyarapodott. A művész november 22-én személyesen hozta el három alkotását – az 1954-ben készült Édesanyám arcképe (ceruzarajz), a Fruska és Senta (1959, 1958, olajfestmények) című női portrék –, melyek ezután a pécsváradi kiállítást gazdagítják.

Ugyancsak ez alkalommal kerültek a kiállításon elhelyezett tárlóba e hosszú, termékeny alkotó élet művészeti munkájának tárgyi elismerésének dokumentumai, köztük a Magyar Képzőművészeti Főiskola „Arany- és Gyémánt oklevele", számos kitüntetés, városok plakettjei, amelyek mind egy-egy nagysikerű kiállítás emlékei és most már a „Pécsváradért" kapott bronzplakett is

Ismét Pécsváradon a

SUPERTURI

1994. december 9-én, pénteken

szeretettel várjuk

a Művelődési Házban.

Női, férfi, gyermek ruhák,

nagy választékban, kg-os áron.

Pécsváradi Művelődési Központban
december 12-én, hétfőn 9-14 óráig

VÉRADÁS

VÁRJUK ÉS KÖSZÖNTJÜK!

Magyar Vöröskereszt

Köszöntjük az önkéntes véradókat!

1994. december 12-én (hétfőn) 14 órakor a Művelődési Központ nagytermében a helyi Vöröskereszt Szervezet ünnepséget rendez a többszörös véradóknak. Köszöntőt mond: Ancsin Pálné, a Komló Városi Vöröskereszt titkára.

Műsort adnak: a Pécsváradi Kodolányi János Általános Iskola és a zeneiskola tanulói.

Ezúton is szeretettel hívunk és várunk mindenkit, aki több mint tíz alkalommal adott vért.

Vöröskereszt Pécsváradi Szervezete

Halálozás

Gál Vendelné,
Hengl Anna (1936)
Andics János (1932)
Müller János (1928)
Erdősmecske
Kungl Ádám (1924)
Marton Nándor (1968)
Martonfa

November 6-án a Művelődési Központban tartott IDŐSEK NAPI ünnepségen véletlenül **elcseréltek egy SÖTÉTKÉK ÁTMENETI KABÁTOT.** Kérjük adják le a művelődési házban, illetve a 465-123-as telefonon jelentkezzenek.

A „FÜLEP LAJOS" MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ESEMÉNYNAPTÁRA

1-jén 9-13 óráig A Mozgáskorlátozottak Egyesületének Pécsváradi csoportja minden csütörtökön fogadóórát tart a művelődési ház 5-ös helyiségében.

4-én, vasárnap: A Városi Televízió élő adása. Bemutatkoznak a polgármester- és a képviselőjelöltek. Az adás ideje alatt telefonon lehet kérdéseket feltenni a jelölteknek.

14 óra – SZÍNHÁZJÁRÓ BUSZ indul Pécsre a művelődési ház elől. Jacobi Viktor: SYBILL operett három felvonásban. Jegyek: a művelődési házban kaphatók!

6-án, kedden 18 óra: „CSILLAGSZÓRÓ" – a pécsi BÁBOVI előadásában.

(hozott Mikulás-csomagot névreszólóan adja át a gyerekeknek a Mikulás)

9-én, pénteken 8-12 óráig SUPER-TURI (használtruha vásár)

10-én, szombaton 21 órától THUNDER ROCK KLUB.

11-én 10.45 órától a római katolikus templomban KÓRUS HANGVERSENY

Közreműködik a Pécsváradi Zeneiskola Gyermekkórusa és a Művelődési Központ Női Kamarakórusa. (Vezényel: Podányiné, Naszvadi Eszter és Kutnyánszky Csaba)

12-én, hétfőn 9-14 óráig a helyi Vöröskereszt szervezésében ÖNKÉNTES VÉRADÓ NAP.

Ezt követően kis ünnepség keretében köszöntik a TÖBBSZÖRÖS VÉRADÓKAT.

13-án, kedden 16 órától NYUGDÍJAS KLUB – Karácsonyváró ünnepség

14-én szerdán 16.30 DIABETES KLUB összejövetele

15-17 óra a PÉCSI KOLPING RUHAVÁSÁR

21-én, szerdán 8 és 11 órakor az Általános Iskola alsó és felső tagozatosai számára készített KARÁCSONYI MŰSORT mutatják be a 4. osztályos tanulók.

22-én, csütörtökön 17 órától A ZENEISKOLA KARÁCSONYI HANGVERENYE

December 9-ig még látható a Művelődési Központ kiállítótermében a KOSSUTH LAJOS és az 1848-as FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC BARANYÁBAN c. kiállítás.

Helyi televíziózás

A karbantartási díjról

Bizonyára sokan olvasták a városi teletex adásban hirdetésünket, – kérésünket – hogy akik még nem fizették ki a karbantartási díjat, azok azt rendezzék.

Ugyanott megjelent az is, hogy a fél évnél hosszabb elmaradás esetén a fogyasztót kikötjük. Kénytelenek vagyunk ehhez a nekünk is kellemetlen lépéshez folyamodni, ugyanis a fenntartási és üzemeltetési költségek igencsak megemelkedtek. Pl. Szerzői Jogvédő Hivatal visszamenőleges hatállyal 5-szörösére emelte az évi díjat postai ügyelet, villany, stb. árai miatt.

A kintlevőségeink pedig igen számottevőek. Csak emlékeztetőül: ebből a karbantartási díjból és az önkormányzat anyagi hozzájárulásával fejlődött a rendszer a megye egyik legjobb antennarendszerévé.

Mielőtt Önök is ítéletet mondanának, gondoljanak vissza:

– 4 éve 8 csatornával indultunk, most 13 csatorna nézhető

– 5 magyar nyelvű adás

– városi teletex, hirdetésekkel, hírekkel

– Városi TV

– Ha csatornákat változtattunk, azt nem önhatalmúlag, hanem a technikai lehetőségek mérlegelése után tettük.

– Ezekkel a változtatásokkal mindig a fejlődést, az előrelépést készítettük elő.

– Ilyen volt a helyszíni közvetítés a Leányvásárról, ami igazán sikert aratott.

Statisztikánk szerint a meghibásodások 97%-a nem az antennarendszer miatt, hanem emberi mulasztás, illetve gondatlanság folytán történt. Ezeket max. 24 óra alatt sikerült megjavítanunk.

Hogy a szerintünk és szakmabeliek által is elismert, jól működő antennarendszer továbbra is fennakadás nélkül működjön, és Önök színvonalas műsorokat választhassanak, teszszük azt, amit tennünk kell.

Kérjük Önöket, hogy a befizetésekkel segítsék elő munkánkat. Ez csak így működhet. Bízunk az Önök megértésében.

Tisztelettel:

RT-TV Bt.

A HÍRMONDÓ ELŐFIZETÉSE

Szeretettel köszöntjük hűséges olvasóinkat lapunk IV. évfolyamának utolsó számában. Egyúttal jelezzük, hogy a Pécsváradi Hírmondó 1995. évi előfizetését, 300 forintot folyamatosan le lehet róni a Művelődési Házban. Ezzel biztosítjuk, hogy a jövő évben is mind a 11 lapszámunk eljusson olvasóinkhoz, akiket ezúton tájékoztathatunk a város közérdekű híreiről, terveiről, eseményeiről.

Valamennyi olvasónknak áldott, békés Karácsonyt és jó egészséget, boldog új esztendőt kívánunk

A Pécsváradi Hírmondó szerkesztősége

Városi kispályás bajnokság

November 10-én befejeződött az idei városi kispályás labdarúgó bajnokság, mely immár harmadik éve igen nagy sikerrel lett lebonyolítva. A szervezés során igyekeztünk minél több csapatot rávenni a nevezésre. Induláskor 10 csapat kezdte el a bajnokságot, de a Szakiskola visszalépésével kilenc csapat fejezte be a küzdelmet. Tulajdonképpen ez sem volt rossz arány, mert így is közel száz ember mérte össze tudását heti egy alkalommal és jutott így sportolási lehetőséghez.

Végig nagyon szoros, színvonalas, helyenként igen férfias küzdelmet hozott ez a bajnokság. A sokszor szép számú közönség sok szép gólt és kitűnő játékot láthatott.

Meg kell jegyeznem, hogy a bírók szigorú közreműködése is segítette a sikeres játékot (Kiss István, Szalma István).

Szinte az utolsó fordulóig igen szoros volt a küzdelem, mert itt dőlt el a dobogós és egyéb helyezések sorrendje.

Már hagyományossá vált, hogy szavazások alapján megválasztottuk a bajnokság legjobb kapusát, melynek díját **Hohmann István**, úgyszintén a legjobb mezőnyjátékost, melynek díját a résztvevő csapatok ajánlották fel. Jutalomban részesült a legjobb góllövő is csakúgy, mint az elmúlt évben. **Botló Tibor,** a TEXACO játékosa lett 24 góllal. Ennek díját az RT-TV Bt ajánlotta fel.

Természetesen az első három csapat is kapott jutalmat. Az első helyezett 10 ezer forint, a második 8 ezer forint és a harmadik helyezett 6 ezer forint pénzjutalomban részesült. Az I. díjhoz **ifj. Büki László** ajánlott fel egy igen szép kupát.

Az eredményhirdetés után jó hangulatban, a jövő évi jó bajnoki rajt reményében és persze az egészségért való tenniakarás jegyében váltunk el. Minden közreműködőnek ezúton szeretném megköszönni az aktív részvételt.

Végezetül a bajnokság sorrendje:

A legjobb kapus: **Deák Károly:** (Vasas)

A legjobb mezőnyjátékos: **Schweitzer Norbert** – (Zengő)

1. Zengő
2. Cosmos
3. TEXACO
4. Spool Bt.
5. Tanárok
6. Vasas
7. Jojó
8. Pit Bulls
9. Torpedó

Pécsváradi futball hírek

1994. 10. 23. XI. forduló:
Szederkény-Pécsvárad 4-0 (2-0)

Csapat összeállítása: Brand – Fullér Z., Abelovszki, Weisz – Scholtz P. (Takács), Wágner, Somogyvári, Katona, Mester, Spannenberger – Kajos, Fullér F.

Edző: Gungl László

Egy jó sorozat folytatásaként, egy olyan csapathoz látogattunk, akik időközben átvették a vezetést a tabellán. Az elmúlt időszakban – Szederkény ellen – nem sok babér termett Pécsvárad csapata számára. Ezt a negatív mérleget szerettük volna egy kis meglepetéssel korrigálni.

Az edző, a heti edzéseken, a játékosokat úgy próbálta felkészíteni, hogy ne okozzanak csalódást. A taktika alapját, a saját térfélre való visszaállás, a szoros emberfogás, a kemény és fegyelmezett játék, és az ebből induló kontratámadás képezte.

Sajnos két egyéni hibából a hazaiak 2-0-ás vezetésre tettek szert. A pécsváradiak pontatlanok voltak, nem tartották be a taktikai utasításokat, önbizalom hiányában szenvedtek. A második félidőre a cserejátékosok és a csapat szerkezeti átalakítása azt eredményezte, hogy egy teljesen más felfogásban játszó pécsváradi csapatot láthattak a nézők a pályán. A vendégek saját kapujukhoz szorították a hazaiakat, egykapuzás folyt a pályán 30 percen keresztül. Három-négy óriási ziccer maradt kihasználatlanul és a szerencsével sem álltak hadilábon a szederkényiek.

Hatalmas iramot diktáltak a vendégek és ilyenkor ami lenni szokott, két ártalmatlannak tűnő ellentámadás végén az utolsó tízpercben két gólt rúgtak a hazaiak. A vendégcsapat szinte teljesen összeomlott, mindenki a megváltó bírói sípszót várta.

Nagyon sok pécsváradi szurkoló kísérte el a csapatot erre a mérkőzésre (érzésem szerint többen voltak, mint a hazaiak), a meglepetés reményében. Sajnos nem sikerült. Ha a csapat hozni tudja a második félidőben nyújtott játékát, akkor kedvezőbb eredmény született volna.

Összefoglalva, az eredmény túlzásnak mondható, de a hazai csapat győzelme teljesen megérdemelt, mert a győzelmet jobban akarták.

1994. 10. 29. XII. forduló:
Pécsvárad-Hidas 1-3 (0-3)

Csapat összeállítása: Brand (Valkai G.) – Fuller Z., Abelovszki, Weisz – Scholtz P., Mester, Spannenberger, Somogyvári (Wágner T.), Katona – Takács, Kajos, Fuller F.

Edző: Gungl László

Igazi presztízs csatára volt kilátás, mindkét fél számára. A két szomszédvár „csatáit" tekintve – az elmúlt évek alapján – a mérleg a hidasiak számára volt kedvező. A vendégek bármilyen gyengén is szerepeltek a bajnokságban, mindig sikerült „borsot törni" a pécsváradiak orra alá. Elérkezett a lehetőség hazai környezetben, végre legyőzni Hidas csapatát!

Csak a győzelem elfogadható jelszóval küldte az edző a pályára a hazaiakat. Kezdeti tapogatózás után, a vendégek ragadták magukhoz a kezdeményezés jogát. Bátor, erőteljes támadójátékot játszva. A hazaiak kapkodtak, szervezetlenek voltak, mintha „ólomlábakon" lépkedtek volna. A szokásos egyéni hibákat kihasználva és egy szép akciógól rúgva. 3-0-ás vezetésre tett szert az ellenfél. Erre senki sem számított!

Nehéz dolga volt az edzőnek a szünetben, hiszen dermedt és rémült játékosokba kellett „lelket" verni. A második félidőre egy teljesen új hazai csapatot láthattak a hazai szurkolók. A játékidő elején sikerült szépíteni és minden remény megvolt, hogy további gólokat sikerül lőni. Egykapuzás folyt a pályán, nagy nyomás nehezedett a vendégekre. Sorsdöntő szituációkban, hol a vendégek tisztáztak az utolsó pillanatokban, vagy a hazaiak kapkodták el a 100%-os helyzeteket és volt olyan, hogy a bírói döntés sújtotta a csapatot. Tucatnyi helyzet maradt kihasználatlanul, ennek eredményeként a hazaiak veszteségként hagyták el a pályát. Ezáltal nagyon szomorú vasárnap délutánt szerezve a játékosok önmaguknak és a szurkolóknak egyaránt.

A mérkőzést követően egy kérdés merült fel szinte mindenkiben: hogy miért nem tudja Pécsvárad csapata az első félidőben azt a játékot produkálni, amit a második félidőben tudott nyújtani? Bizony más lett volna az eredmény!

Góllövő: Spannenberger J.

Megjegyzés: Ezen a mérkőzésen a csapat elvesztette a hazai veretlenségi sorozatát.

1994. 11. 05. XIII. forduló:
Szászvár-Pécsvárad 0-1 (0-0)

Csapat összeállítása: Brand – Fuller Z., Abelovszki, Weisz – Scholtz P., Mester (Katona), Kajos, Spannenberger, Wágner – Fuller F., Takács (Szalonnás)

Edző: Gungl László

Két vesztes mérkőzés után, újból egy olyan csapathoz látogattunk, akik az élmezőnyben foglaltak helyet. Az a pár szurkoló, aki a csapattal tartott, bízott abban, hogy a játékosok feledték az elmúlt két mérkőzés fájó nyomait és egy sikeres mérkőzés elébe néznek.

Pozitív előjelnek számított, hogy Szászvár csapatát az elmúlt időszakban mindig sikerült legyőzni. A vendégcsapat játékosain érződött a tenni akarás, a győzelmi vágy utáni elszántság. Mindenki teljes erőbedobással készült a mérkőzésre. A taktika: egy zárt és szervezett védekezésből kiindulva, harcos és erőteljes játékot produkálva, a kontra támadásokra építve gólokat rúgni. A vendégek meglepték a hazaiakat, hiszen a játék irányítása a pécsváradiak kezében összpontosult. A helyzetek kialakulását, a játék folyamatosságát, a hazaiak durva szabálytalanságokkal igyekeztek megakadályozni. Szinte csak egy csapat volt a pályán, de a meddő fölényt nem sikerült gólra váltani. Így a félidő gólnélküli döntetlenre végződött.

A második félidő taktikája annyiban módosult, hogy az edző felhívta a figyelmet a nyugodtabb játékra és a pontosabb befejezésekre.

Ennek az erőteljes iramnak csak a győzelem lehet a végeredménye! A folytatás valóban a félidei játék hasonmása volt. A vendégek továbbra is uralták a játékteret. A szászváriak mindössze két esetben jelentettek némi veszélyt a kapunkra.

Egy szép egyéni akciót követően, a hazaiak csapata csak szabálytalanul tudta szerelni a pécsváradi játékost. A jogos 11-est maga a sértett értékesítette. A játék hátralevő részében nagyobb helyzet már nem alakult ki. A vendégek az egy gólos vezetés tartására, a hazaiak a döntetlen elérésére törekedtek. Sajnos a mérkőzés befejező hányadában a hazai játékosok nemcsak a játékra koncentráltak, hanem a durva szabálytalanságok kerültek előtérbe.

Összefoglalva, egy közepes színvonalú, elég durva mérkőzésen a vendégcsapat győzelme akár nagyobb arányú is lehetett volna.

Góllövő: Spannenberger J. (11-esből).

1994. 11. 12. XIV. forduló:
Pécsvárad-Gyód 3-1 (2-1)

Csapat összeállítása: Brand – Fuller Z., Abelovszki, Weisz – Scholtz P. (Szalonnás), Mester – Kajos, Spannenberger, Wágner – Takács, Fuller F. (Katona).

Edző: Gungl László

Szokatlan időpontban, szombaton 13 órakor került sor erre a mérkőzésre. A korai kezdés és a zord időjárási körülmények ellenére szép számmal gyülekeztek a nézők, a szomszéd Hosszúhetényből is sokan jöttek el szurkolni a pécsváradi csapatnak.

Az elmúlt heti idegenbeli győzelem után fogadkoztak a fiúk, hogy ma is győzni fognak! Az ellenfél öltözőjéből „átszűrődő" hangok arra engedtek következtetni, hogy a gyódiak is hasonló szándékkal érkeztek Pécsváradra.

A gyódiak az elmúlt mérkőzéseiket megnyerték, kevés gólt kapva. Játékosállományuk 90%-a pécsi, és a tabella élmezőnyében foglalnak helyet. Ezen információk alapján, jó mérkőzésre volt kilátás.

A mélytalajú pálya sem akadályozta meg a hazaiakat abban, hogy nagy elánnal „essenek neki" az ellenfélnek. Tetszetős, kombinatív támadásokat szőttek a hazai játékosok. Mindenki küzdött a pályán, nagy kedvvel játszottak a fiúk.

Egy szöglet elvégzése után, a hazai gólgyáros Kajos Árpi bólintása révén előnyhöz juttatta a váradiakat.

Egy rossz lesreállítást követően egy „potyaízű" fejesgóllal megszerezték a vezetést a hazaiak.

A félidő befejezése előtt, egy ritkán látható „fura" góllal megszerezték a vezetést a hazaiak.

Az edző kérése a második félidőre, hogy a félidei játék folytatódjon, próbáljunk még egy gólt elérni, és a csatársor eredményesebben vegye ki a részét a játékból.

A második félidő elején az ellenfél feltámadt, két százszázalékos ziccert hagytak kihasználatlanul. De a vendégek nyolcas számú játékosa megoldotta problémánkat, egy ártalmatlannak tűnő beadást követően, saját kapujába „préselte" a labdát.

A mérkőzés ezzel a góllal eldőlt!

Ezután a hazaiak számtalan helyzetet dolgoztak ki és „puskáztak"el.

Összefoglalva: egy közönség szórakoztató mérkőzésen a pécsváradiak nagyobb küzdeni akarásának és játékkedvének köszönhetik ezt az értékes győzelmet.

Góllövők: Kajos, Spannenberger, öngól

Hajrá Pécsvárad!
Spari

Megyei Bajnokok Tornája

1994. december 4-én rendezik Pécsett a Baranya Megyei Bajnokok Tornáját, melyen a Zengő csapata képviseli Pécsvárad színeit.

Pécsváradi Hírmondó

a Pécsváradi önkormányzat havi lapja

Felelős kiadó: Kakas Sándor polgármester

Szerkesztőség, hírdetésfelvétel, terjesztés:
Művelődési Központ Pécsvárad,
Kossuth u. 31. Tel.: 465-123

Tipográfia: Ferlingpress Kft. Pécs
Nyomási munkálatok: